



EUROPAPARLAMENTET

2009 - 2014

Utskottet för miljö, folkhälsa och livsmedelssäkerhet

2013/0307(COD)

13.1.2014

ÄNDRINGSFÖRSLAG 57 - 160

Förslag till betänkande
Pavel Poc
(PE524.576v01-00)

Förebyggande och hantering av introduktion och spridning av invasiva främmande arter

Förslag till förordning
(COM(2013)0620 – C7-0264/2013 – 2013/0307(COD))

AM\1014689SV.doc

PE526.237v01-00

SV

Förenade i mångfalden

SV

Ändringsförslag 57

Gaston Franco

Förslag till förordning

Skäl 1

Kommissionens förslag

(1) Att främmande arter, oavsett om de är djur, växter, svampar eller mikroorganismer, uppträder i nya miljöer behöver inte alltid ge upphov till oro. En betydande del av de främmande arterna kan emellertid bli invasiva och få allvarliga negativa effekter på biologisk mångfald och ekosystemtjänster, vilket bör förhindras. Det finns omkring 12 000 främmande arter i miljön i unionen och andra europeiska länder, varav ungefär 10–15 % betraktas som invasiva.

Ändringsförslag

(1) Att främmande arter, oavsett om de är djur, växter, svampar eller mikroorganismer, uppträder i nya miljöer behöver inte alltid ge upphov till oro. En betydande del av de främmande arterna kan emellertid bli invasiva och få allvarliga negativa effekter på biologisk mångfald **både på landsbygden och i städer, samt på** ekosystemtjänster, vilket bör förhindras. Det finns omkring 12 000 främmande arter i miljön i unionen och andra europeiska länder, varav ungefär 10–15 % betraktas som invasiva.

Or. fr

Ändringsförslag 58

Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc, Chris Davies

Förslag till förordning

Skäl 6

Kommissionens förslag

(6) För att stödja målen för Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG av den 30 november 2009 om bevarande av vilda fåglar⁵, rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter⁶, Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/56/EG av den 17 juni 2008 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på havsmiljöpolitikens område (ramdirektiv

Ändringsförslag

(6) För att stödja målen för Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG av den 30 november 2009 om bevarande av vilda fåglar⁵, rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter⁶, Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/56/EG av den 17 juni 2008 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på havsmiljöpolitikens område (ramdirektiv

om en marin strategi)⁷ och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG av den 23 oktober 2000 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område⁸, är det främsta syftet med denna förordning att förebygga, minimera och mildra invasiva främmande arters negativa effekter för biologisk mångfald *och* ekosystemtjänster, samt att minska deras ekonomiska och sociala effekter.

⁵ EUT L 20, 26.1.2010, s. 7.

⁶ EGT L 206, 22.7.1992, s. 7.

⁷ EUT L 164, 25.6.2008, s. 19.

⁸ EGT L 327, 22.12.2000, s. 1.

om en marin strategi)⁷ och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG av den 23 oktober 2000 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område⁸, är det främsta syftet med denna förordning att förebygga, minimera och mildra invasiva främmande arters negativa effekter för biologisk mångfald, ekosystemtjänster, *människors hälsa och säkerhet*, samt att minska deras ekonomiska och sociala effekter.

⁵ EUT L 20, 26.1.2010, s. 7.

⁶ EGT L 206, 22.7.1992, s. 7.

⁷ EUT L 164, 25.6.2008, s. 19.

⁸ EGT L 327, 22.12.2000, s. 1.

Or. en

Motivering

Invasiva främmande arter kan orsaka stora skador på människors hälsa och säkerhet, t.ex. i Nederländerna där översvämningar är ett allvarligt problem om förekomsten av bisamrättor inte begränsas, eftersom denna invasiva främmande art orsakar allvarliga skador på vattenbyggnadsverk.

Ändringsförslag 59 Esther de Lange

Förslag till förordning Skäl 6

Kommissionens förslag

(6) För att stödja målen för Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG av den 30 november 2009 om bevarande av vilda fåglar⁵, rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter⁶, Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/56/EG av den 17 juni 2008

Ändringsförslag

(6) För att stödja målen för Europaparlamentets och rådets direktiv 2009/147/EG av den 30 november 2009 om bevarande av vilda fåglar⁵, rådets direktiv 92/43/EEG av den 21 maj 1992 om bevarande av livsmiljöer samt vilda djur och växter⁶, Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/56/EG av den 17 juni 2008

om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på havsmiljöpolitikens område (ramdirektiv om en marin strategi)⁷ och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG av den 23 oktober 2000 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område⁸, är det främsta syftet med denna förordning att förebygga, minimera och mildra invasiva främmande arters negativa effekter för biologisk mångfald **och** ekosystemtjänster, samt att minska deras ekonomiska och sociala effekter.

⁵ EUT L 20, 26.1.2010, s. 7.

⁶ EGT L 206, 22.7.1992, s. 7.

⁷ EUT L 164, 25.6.2008, s. 19.

⁸ EGT L 327, 22.12.2000, s. 1.

om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på havsmiljöpolitikens område (ramdirektiv om en marin strategi)⁷ och Europaparlamentets och rådets direktiv 2000/60/EG av den 23 oktober 2000 om upprättande av en ram för gemenskapens åtgärder på vattenpolitikens område⁸, är det främsta syftet med denna förordning att förebygga, minimera och mildra invasiva främmande arters negativa effekter för biologisk mångfald, ekosystemtjänster, **säkerhet och folkhälsa** samt att minska deras ekonomiska och sociala effekter.

⁵ EUT L 20, 26.1.2010, s. 7.

⁶ EGT L 206, 22.7.1992, s. 7.

⁷ EUT L 164, 25.6.2008, s. 19.

⁸ EGT L 327, 22.12.2000, s. 1.

Or. nl

Ändringsförslag 60 Renate Sommer

Förslag till förordning Skäl 7

Kommissionens förslag

(7) Vissa arter migrerar naturligt till följd av miljöförändringar. Dessa bör inte betraktas som främmande arter i sin nya miljö och omfattas därför inte av de nya reglerna för invasiva främmande arter.

Ändringsförslag

(7) Vissa arter migrerar naturligt till följd av miljöförändringar. Dessa bör inte betraktas som främmande arter i sin nya miljö och omfattas därför inte av de nya reglerna för invasiva främmande arter, **såvida de inte utgör en fara för befintliga ekosystem.**

Or. de

Ändringsförslag 61
Andrés Perelló Rodríguez

Förslag till förordning
Skäl 8

Kommissionens förslag

(8) På unionsnivå omfattar det nya förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om djurhälsa⁹ bestämmelser om djursjukdomar och Europaparlamentets och rådets nya förordning om skyddsåtgärder mot växtskadegörare¹⁰ omfattar bestämmelser om växtskadegörare, och i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av den 12 mars 2001 om avsiktlig utsättning av genetiskt modifierade organismer i miljön och om upphävande av rådets direktiv 90/220/EEG¹¹ fastställs ordningen för genetiskt modifierade organismer. De nya bestämmelserna om invasiva främmande arter bör därför vara anpassade efter och inte överlappa dessa rättsakter, och de ska inte tillämpas på de organismer som omfattas av de akterna.

⁹ COM(2013) 260 final.

¹⁰ COM(2013) 267 final.

¹¹ EGT L 106, 17.4.2001, s. 1.

Ändringsförslag

(8) På unionsnivå omfattar det nya förslaget till Europaparlamentets och rådets förordning om djurhälsa⁹ bestämmelser om **patogener som orsakar** djursjukdomar och Europaparlamentets och rådets nya förordning om skyddsåtgärder mot växtskadegörare¹⁰ omfattar bestämmelser om växtskadegörare, och i Europaparlamentets och rådets direktiv 2001/18/EG av den 12 mars 2001 om avsiktlig utsättning av genetiskt modifierade organismer i miljön och om upphävande av rådets direktiv 90/220/EEG¹¹ fastställs ordningen för genetiskt modifierade organismer. De nya bestämmelserna om invasiva främmande arter bör därför vara anpassade efter och inte överlappa dessa rättsakter, och de ska inte tillämpas på de organismer som omfattas av de akterna.

⁹ COM(2013)0260.

¹⁰ COM(2013)0267.

¹¹ EGT L 106, 17.4.2001, s. 1.

Or. es

Motivering

I denna förordning verkar det vara lämpligare och tydligare att inom ramen för ”arter” tala om ”patogener” än ”djursjukdomar”.

Ändringsförslag 62
Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc

Förslag till förordning Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) **Rådets förordning (EG) nr 708/2007 av den 11 juni 2007 om användning av främmande och lokalt frånvarande arter i vattenbruk**¹², Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter¹³ och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG¹⁴ innehåller bestämmelser om tillstånd för användning av vissa främmande arter för särskilda ändamål. Användningen av vissa arter har redan godkänts enligt dessa ordningar vid tidpunkten för ikraftträdandet av dessa nya bestämmelser, eftersom de inte medför oacceptabla risker för miljö, människors hälsa eller ekonomi. För att säkerställa en konsekvent rättslig ram bör de arterna därför uteslutas från de nya bestämmelserna.

¹² **EUT L 168, 28.6.2007, s. 1.**

¹³ EGT L 167, 27.6.2012, s. 1.

¹⁴ EGT L 309, 24.11.2009, s. 1.

Ändringsförslag

(9) Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter¹³ och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG¹⁴ innehåller bestämmelser om tillstånd för användning av vissa främmande arter för särskilda ändamål. Användningen av vissa arter har redan godkänts enligt dessa ordningar vid tidpunkten för ikraftträdandet av dessa nya bestämmelser, eftersom de inte medför oacceptabla risker för miljö, människors hälsa eller ekonomi. För att säkerställa en konsekvent rättslig ram bör de arterna därför uteslutas från de nya bestämmelserna.

¹³ EGT L 167, 27.6.2012, s. 1.

¹⁴ EGT L 309, 24.11.2009, s. 1.

Or. en

Motivering

Förordning (EG) nr 708/2007 handlar om invasiva främmande arter som ska användas i vattenbruk i unionen, och de arter som anges i bilaga IV är undantagna från de förfaranden som fastställs i den förordningen. Tillämpningsområdet för förordningen om invasiva främmande arter är bredare eftersom det omfattar arter som används inom andra branscher och områden, t.ex. i djurhandeln eller i djurparker och akvarier. Även om det därför är lämpligt att utesluta arterna i bilaga IV från de förfaranden som anges i (EG) nr 708/2007

bör dessa arter inkluderas och omfattas av de förfaranden som föreslås i förordningen om invasiva arter.

Ändringsförslag 63

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning

Skäl 9

Kommissionens förslag

(9) Rådets förordning (EG) nr 708/2007 av den 11 juni 2007 om användning av främmande och lokalt frånvarande arter i vattenbruk¹², Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter¹³ och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG¹⁴ innehåller bestämmelser om tillstånd för användning av vissa främmande arter för särskilda ändamål. Användningen av vissa arter har redan godkänts enligt dessa ordningar vid tidpunkten för ikraftträdandet av dessa nya bestämmelser, ***eftersom de inte medför oacceptabla risker för miljö, människors hälsa eller ekonomi***. För att säkerställa en konsekvent rättslig ram bör de arterna därför uteslutas från de nya bestämmelserna.

¹² EUT L 168, 28.6.2007, s. 1.

¹³ EUT L 167, 27.6.2012, s. 1.

¹⁴ EUT L 309, 24.11.2009, s. 1.

Ändringsförslag

(9) Rådets förordning (EG) nr 708/2007 av den 11 juni 2007 om användning av främmande och lokalt frånvarande arter i vattenbruk¹², Europaparlamentets och rådets förordning (EU) nr 528/2012 av den 22 maj 2012 om tillhandahållande på marknaden och användning av biocidprodukter¹³ och Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1107/2009 av den 21 oktober 2009 om utsläppande av växtskyddsmedel på marknaden och om upphävande av rådets direktiv 79/117/EEG och 91/414/EEG¹⁴ innehåller bestämmelser om tillstånd för användning av vissa främmande arter för särskilda ändamål. Användningen av vissa arter har redan godkänts enligt dessa ordningar vid tidpunkten för ikraftträdandet av dessa nya bestämmelser. För att säkerställa en konsekvent rättslig ram bör de arterna därför uteslutas från de nya bestämmelserna.

¹² EUT L 168, 28.6.2007, s. 1.

¹³ EUT L 167, 27.6.2012, s. 1.

¹⁴ EUT L 309, 24.11.2009, s. 1.

Or. es

Motivering

Några av de arter som ingår i bilagorna till rådets förordning (EG) nr 708/2007 av den 11 juni 2007 kan medföra ett flertal risker, bland annat förändring av habitatet för inhemska arter, konkurrens med inhemska arter över trofiska resurser, minskning av dessa resurser och dessutom, i vissa fall, överföring av sjukdomar genom svampar och bakterier.

Ändringsförslag 64

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning

Skäl 10

Kommissionens förslag

(10) Eftersom det finns en mängd invasiva främmande arter är det viktigt att prioritera den delgrupp av invasiva främmande arter som bedöms vara problematiska för unionen. Därför bör det upprättas en förteckning över invasiva främmande arter av EU-betydelse. En invasiv främmande art bör anses ha betydelse för unionen om den skada arten orsakar i de drabbade medlemsstaterna är så stor att det motiverar särskilda åtgärder som omfattar hela unionen, även de medlemsstater som ännu inte är drabbade eller sannolikt inte kommer att drabbas. ***För att säkerställa att denna grupp av invasiva främmande arter av EU-betydelse är proportionerlig bör förteckningen utformas gradvis och fasas in, bland annat genom att antalet invasiva främmande arter av EU-betydelse inledningsvis begränsas till de 3 % viktigaste av de cirka 1 500 invasiva främmande arterna i Europa. Förteckningen bör också vara inriktad på de arter som orsakar eller sannolikt kommer att orsaka betydande ekonomisk skada, även till följd av förlust av biologisk mångfald.***

Ändringsförslag

(10) Eftersom det finns en mängd invasiva främmande arter är det viktigt att prioritera den delgrupp av invasiva främmande arter som bedöms vara problematiska för unionen. Därför bör det upprättas en förteckning över invasiva främmande arter av EU-betydelse. En invasiv främmande art bör anses ha betydelse för unionen om den skada arten orsakar i de drabbade medlemsstaterna är så stor att det motiverar särskilda åtgärder som omfattar hela unionen, även de medlemsstater som ännu inte är drabbade eller sannolikt inte kommer att drabbas.

Or. es

Motivering

Den procentsats som ingår är godtycklig och inte motiverad och bör därför inte anges. Dessutom behöver inkluderandet baseras på tydliga kriterier och inte på fastställande av en gräns.

Ändringsförslag 65 Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning Skäl 10

Kommissionens förslag

(10) Eftersom det finns en mängd invasiva främmande arter är det viktigt att prioritera den delgrupp av invasiva främmande arter som bedöms vara problematiska för unionen. Därför bör det upprättas en förteckning över invasiva främmande arter av EU-betydelse. En invasiv främmande art bör anses ha betydelse för unionen om den skada arten orsakar i de drabbade medlemsstaterna är så stor att det motiverar särskilda åtgärder som omfattar hela unionen, även de medlemsstater som ännu inte är drabbade eller sannolikt inte kommer att drabbas. För att säkerställa att denna grupp av invasiva främmande arter av EU-betydelse är **proportionerlig bör förteckningen utformas gradvis och fasas in, bland annat genom att antalet invasiva främmande arter av EU-betydelse inledningsvis begränsas till de 3 % viktigaste av de cirka 1 500 invasiva främmande arterna i Europa. Förteckningen bör också vara inriktad på de arter som orsakar eller sannolikt kommer att orsaka betydande ekonomisk skada, även till följd av förlust av biologisk mångfald.**

Ändringsförslag

(10) Eftersom det finns en mängd invasiva främmande arter är det viktigt att prioritera den delgrupp av invasiva främmande arter som bedöms vara problematiska för unionen. Därför bör det upprättas en förteckning över invasiva främmande arter av EU-betydelse. En invasiv främmande art bör anses ha betydelse för unionen om den skada arten orsakar i de drabbade medlemsstaterna är så stor att det motiverar särskilda åtgärder som omfattar hela unionen, även de medlemsstater som ännu inte är drabbade eller sannolikt inte kommer att drabbas. För att säkerställa att denna grupp av invasiva främmande arter av EU-betydelse **uppnår målet om att lägga tonvikt vid förebyggande är det viktigt att förteckningen ständigt ses över och uppdateras allt eftersom nya invasiva främmande arter identifieras och anses innebära en risk. Listan bör även omfatta grupper av arter med liknande ekologiska krav, för att förhindra att arter som omfattas av handel i unionen ersätts av en liknande art som inte finns med i förteckningen.**

Or. en

Motivering

Detta tak är oförenligt med de mål och krav som anges i skälen 14 och 16. Om avsikten med lagstiftningen är att förhindra att främmande arter införs och etablerar sig, kommer en förteckning med tak att bli ineffektiv. En förteckning bör vara öppen, ständigt ses över och uppdateras allt eftersom nya invasiva främmande arter identifieras, eller om ny vetenskaplig information blir tillgänglig.

Ändringsförslag 66 Julie Girling

Förslag till förordning Skäl 10

Kommissionens förslag

(10) Eftersom det finns en mängd invasiva främmande arter är det viktigt att prioritera den delgrupp av invasiva främmande arter som bedöms vara problematiska för unionen. Därför bör det upprättas en förteckning över invasiva främmande arter av EU-betydelse. En invasiv främmande art bör anses ha betydelse för unionen om den skada arten orsakar i de drabbade medlemsstaterna är så stor att det motiverar särskilda åtgärder som omfattar hela unionen, även de medlemsstater som ännu inte är drabbade eller sannolikt inte kommer att drabbas. För att säkerställa att denna grupp av invasiva främmande arter av EU-betydelse är **proportionerlig bör förteckningen utformas gradvis och fasas in, bland annat genom att antalet invasiva främmande arter av EU-betydelse inledningsvis begränsas till de 3 % viktigaste av de cirka 1 500 invasiva främmande arterna i Europa.** **Förteckningen bör också vara inriktad på de arter som orsakar eller sannolikt kommer att orsaka betydande ekonomisk skada, även till följd av förlust av biologisk mångfald.**

Ändringsförslag

(10) Eftersom det finns en mängd invasiva främmande arter är det viktigt att prioritera den delgrupp av invasiva främmande arter som bedöms vara problematiska för unionen. Därför bör det upprättas en förteckning över invasiva främmande arter av EU-betydelse. En invasiv främmande art bör anses ha betydelse för unionen om den skada arten orsakar i de drabbade medlemsstaterna är så stor att det motiverar särskilda åtgärder som omfattar hela unionen, även de medlemsstater som ännu inte är drabbade eller sannolikt inte kommer att drabbas. För att säkerställa att denna grupp av invasiva främmande arter av EU-betydelse **uppnår målet om att betona förebyggande är det viktigt att förteckningen regelbundet ses över och uppdateras allt eftersom nya invasiva främmande arter identifieras och anses innebära en risk.**

Or. en

Motivering

Taket på förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse begränsar utrymmet för förebyggande åtgärder, vilket bör vara målet med förordningen. Förteckningen bör i stället vara öppen och fokus bör ligga på att hålla förteckningen uppdaterad allt eftersom nya arter identifieras.

Ändringsförslag 67 Renate Sommer

Förslag till förordning Skäl 10

Kommissionens förslag

(10) Eftersom det finns en mängd invasiva främmande arter är det viktigt att prioritera den delgrupp av invasiva främmande arter som bedöms vara problematiska för unionen. Därför bör det upprättas en förteckning över invasiva främmande arter av EU-betydelse. En invasiv främmande art bör anses ha betydelse för unionen om den skada arten orsakar i de drabbade medlemsstaterna är så stor att det motiverar särskilda åtgärder som omfattar hela unionen, även de medlemsstater som ännu inte är drabbade eller sannolikt inte kommer att drabbas. För att säkerställa att denna grupp av invasiva främmande arter av EU-betydelse är proportionerlig bör förteckningen utformas gradvis och fasas in, bland annat genom att antalet invasiva främmande arter av EU-betydelse inledningsvis begränsas till de **3 %** viktigaste av de **cirka 1 500** invasiva främmande arterna i Europa. Förteckningen bör också vara inriktad på de arter som orsakar eller sannolikt kommer att orsaka betydande ekonomisk skada, även till följd av förlust av biologisk mångfald.

Ändringsförslag

(10) Eftersom det finns en mängd invasiva främmande arter är det viktigt att prioritera den delgrupp av invasiva främmande arter som bedöms vara problematiska för unionen. Därför bör det upprättas en förteckning över invasiva främmande arter av EU-betydelse. En invasiv främmande art bör anses ha betydelse för unionen om den skada arten orsakar i de drabbade medlemsstaterna är så stor att det motiverar särskilda åtgärder som omfattar hela unionen, även de medlemsstater som ännu inte är drabbade eller sannolikt inte kommer att drabbas. För att säkerställa att denna grupp av invasiva främmande arter av EU-betydelse är proportionerlig bör förteckningen utformas gradvis och fasas in, bland annat genom att antalet invasiva främmande arter av EU-betydelse inledningsvis begränsas till de **6 procent** viktigaste av de invasiva främmande arterna i Europa. Förteckningen bör också vara inriktad på de arter som orsakar eller sannolikt kommer att orsaka betydande ekonomisk skada, även till följd av förlust av biologisk mångfald, **och/eller hotar människors hälsa**.

Or. en

Ändringsförslag 68
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Skäl 11

Kommissionens förslag

(11) Kriterierna för att föra in invasiva främmande arter av EU-betydelse i förteckningen är det avgörande verktyget för att tillämpa de nya bestämmelserna.

Kommissionen kommer att göra sitt yttersta för att lägga fram ett förslag till förteckning utifrån dessa kriterier till kommittén senast ett år från ikraftträdandet av denna rättsakt.

Kriterierna bör omfatta en riskbedömning enligt gällande bestämmelser i Världshandelsorganisationens avtal om restriktioner i handeln med arter.

Ändringsförslag

(11) Kriterierna för att föra in invasiva främmande arter av EU-betydelse i förteckningen är det avgörande verktyget för att tillämpa de nya bestämmelserna. Kriterierna bör omfatta en riskbedömning enligt gällande bestämmelser i Världshandelsorganisationens avtal om restriktioner i handeln med arter.

Or. pl

Ändringsförslag 69
Julie Girling

Förslag till förordning
Skäl 11

Kommissionens förslag

(11) Kriterierna för att föra in invasiva främmande arter av EU-betydelse i förteckningen är det avgörande verktyget för att tillämpa de nya bestämmelserna.

Kommissionen kommer att göra sitt yttersta för att lägga fram ett förslag till förteckning utifrån dessa kriterier till kommittén senast ett år från ikraftträdandet av denna rättsakt. Kriterierna bör omfatta en riskbedömning enligt gällande bestämmelser i

Världshandelsorganisationens avtal om restriktioner i handeln med arter.

Ändringsförslag

(11) Kriterierna för att föra in invasiva främmande arter av EU-betydelse i förteckningen är det avgörande verktyget för att tillämpa de nya bestämmelserna. Kommissionen kommer att göra sitt yttersta för att lägga fram ett förslag till förteckning utifrån dessa kriterier till kommittén senast ett år från ikraftträdandet av denna rättsakt. Kriterierna ***för införande på förteckningen*** bör ***baseras på bästa tillgängliga vetenskapliga uppgifter och bör följa en ram som identifierar risker i förhållande till de viktigaste stegen av biologiska invasioner: transport,***

etablering, spridning och påverkan.
Kriterierna bör även omfatta en riskbedömning enligt gällande bestämmelser i Världshandelsorganisationens avtal om restriktioner i handeln med arter.

Or. en

Motivering

Förordningen innehåller visserligen uppgifter om de riskbedömningar som bör göras som grund för urvalet av de arter som ska omfattas av reglerna, men det finns ingen indikation på vad urvalskriterierna kommer att grundas på.

Ändringsförslag 70 Andrés Perelló Rodríguez

Förslag till förordning Skäl 12

Kommissionens förslag

(12) Det bör fastställas gemensamma kriterier för riskbedömning, för att se till att Världshandelsorganisationens regler följs och att de nya bestämmelserna tillämpas på ett enhetligt sätt. Kriterierna bör när så är lämpligt utgå från befintliga nationella och internationella normer och bör omfatta olika aspekter av artens egenskaper, risk och vägar för **införsel till** unionen, negativa effekter för ekonomi, samhälle och biologisk mångfald, möjliga fördelar med användning och kostnader för mildrande åtgärder vägda mot negativa effekter, samt en kvantifierad prognos över kostnaderna för miljömässiga, ekonomiska och sociala skador på unionsnivå för att visa betydelsen för unionen och motivera eventuella åtgärder ytterligare. För att utveckla systemet gradvis och bygga vidare på gjorda erfarenheter bör den övergripande strategin utvärderas efter fem år.

Ändringsförslag

(12) Det bör fastställas gemensamma kriterier för riskbedömning, för att se till att Världshandelsorganisationens regler följs och att de nya bestämmelserna tillämpas på ett enhetligt sätt. Kriterierna bör när så är lämpligt utgå från befintliga nationella och internationella normer och bör omfatta olika aspekter av artens egenskaper, risk och vägar för **introduktion i** unionen, negativa effekter för ekonomi, samhälle och biologisk mångfald, möjliga fördelar med användning och kostnader för mildrande åtgärder vägda mot negativa effekter, samt en **ungefärlig** kvantifierad prognos över kostnaderna för miljömässiga, ekonomiska och sociala skador på unionsnivå för att visa betydelsen för unionen och motivera eventuella åtgärder ytterligare. För att utveckla systemet gradvis och bygga vidare på gjorda erfarenheter bör den övergripande strategin utvärderas efter fem år.

Motivering

Språklig ändring gällande termen "ungefärlig" som används i definitionerna i artikel 3. Denna korrigering efterlyses i hela artikeldelen. I fråga om kostnaderna bör det faktum att man inte kan erbjuda en konkret kvantifiering inte utgöra något hinder för genomförandet av åtgärderna.

Ändringsförslag 71 Julie Girling

Förslag till förordning Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Vissa invasiva främmande arter ingår i bilaga B till rådets förordning (EG) nr 338/97 av den 9 december 1996 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem¹⁵, och det är förbjudet att importera dem till unionen på grund av att det har fastställts att de är invasiva och att deras införsel i unionen har negativa effekter för inhemska arter. Dessa arter är *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *Lithobates (Rana) catesbeianus*, *Sciurus niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. För att säkerställa en konsekvent rättslig ram och enhetliga regler på unionsnivå för invasiva främmande arter, bör dessa invasiva främmande djur **prioriteras för att** föras in i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse.

¹⁵ EGT L 61, 3.3.1997, s. 1.

Ändringsförslag

(13) Vissa invasiva främmande arter ingår i bilaga B till rådets förordning (EG) nr 338/97 av den 9 december 1996 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem¹⁵, och det är förbjudet att importera dem till unionen på grund av att det har fastställts att de är invasiva och att deras införsel i unionen har negativa effekter för inhemska arter. Dessa arter är *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *Lithobates (Rana) catesbeianus*, *Sciurus niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. För att säkerställa en konsekvent rättslig ram och enhetliga regler på unionsnivå för invasiva främmande arter, bör dessa invasiva främmande djur föras in i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse **men samtidigt finnas kvar i bilaga B till förordning (EG) nr 338/97.**

¹⁵ EGT L 61, 3.3.1997, s. 1.

Motivering

Om ändringsförslagen om att ta bort taket från listan över invasiva främmande arter av EU-betydelse antas finns det ingen anledning att inte genast ta med dessa arter i förteckningen och på så sätt garantera överensstämmelse med förordning (EG) nr 338/97. I kommissionens text är det inte tydligt om dessa arter ska finnas kvar i bilagan till den förordningen när de har förts in i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse, så detta ändringsförslag syftar till att klargöra detta.

Ändringsförslag 72 Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Vissa invasiva främmande arter ingår i bilaga B till rådets förordning (EG) nr 338/97 av den 9 december 1996 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem¹⁵, och det är förbjudet att importera dem till unionen på grund av att det har fastställts att de är invasiva och att deras införsel i unionen har negativa effekter för inhemska arter. Dessa arter är *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *Lithobates (Rana) catesbeianus*, *Sciurus niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. För att säkerställa en konsekvent rättslig ram och enhetliga regler på unionsnivå för invasiva främmande arter, bör dessa invasiva främmande djur **prioriteras för att** föras in i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse.

¹⁵ EGT L 61, 3.3.1997, s. 1.

Ändringsförslag

(13) Vissa invasiva främmande arter ingår i bilaga B till rådets förordning (EG) nr 338/97 av den 9 december 1996 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem, och det är förbjudet att importera dem till unionen på grund av att det har fastställts att de är invasiva och att deras införsel i unionen har negativa effekter för inhemska arter. Dessa arter är *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *Lithobates (Rana) catesbeianus*, *Sciurus niger*, *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. För att säkerställa en konsekvent rättslig ram och enhetliga regler på unionsnivå för invasiva främmande arter, bör dessa invasiva främmande djur **snarast möjligt** föras in i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse.

Or. en

Motivering

Om det föreslagna taket på 50 arter slopas bör de sju arter av ryggradsdjur som finns med i bilaga B till rådets förordning (EG) nr 338/97 av den 9 december 1996 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem föras in i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse. Import av dessa sju arter till EU är för närvarande förbjudet men inte användning, försäljning, uppfödning, innehav och transport av dessa arter.

Ändringsförslag 73 Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning Skäl 13

Kommissionens förslag

(13) Vissa invasiva främmande arter ingår i bilaga B till rådets förordning (EG) nr 338/97 av den 9 december 1996 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem¹⁵, och det är förbjudet att importera dem till unionen på grund av att det har fastställts att de är invasiva och att deras införsel i unionen har negativa effekter för inhemska arter. Dessa arter är *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *Lithobates (Rana) catesbeianus*, *Sciurus niger* och *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. För att säkerställa en konsekvent rättslig ram och enhetliga regler på unionsnivå för invasiva främmande arter, bör dessa invasiva främmande djur prioriteras för att föras in i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse.

¹⁵ EGT L 61, 3.3.1997, s. 1.

Ändringsförslag

(13) Vissa invasiva främmande arter ingår i bilaga B till rådets förordning (EG) nr 338/97 av den 9 december 1996 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem¹⁵, och det är förbjudet att importera dem till unionen på grund av att det har fastställts att de är invasiva och att deras införsel i unionen har negativa effekter för inhemska arter. Dessa arter är *Callosciurus erythraeus*, *Sciurus carolinensis*, *Oxyura jamaicensis*, *Lithobates (Rana) catesbeianus*, *Sciurus niger* och *Chrysemys picta*, *Trachemys scripta elegans*. För att säkerställa en konsekvent rättslig ram och enhetliga regler på unionsnivå för invasiva främmande arter, bör dessa invasiva främmande djur prioriteras för att föras in i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse. ***Denna förordning samt rådets förordning (EG) nr 338/97 bör betraktas som verktyg som kompletterar varandra.***

¹⁵ EGT L 61, 3.3.1997, s. 1.

Or. pl

Ändringsförslag 74
Gaston Franco

Förslag till förordning
Skäl 14a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(14a) Några av de arter som är invasiva i unionen kan vara inhemska i andra medlemsstater. Ett graderat system bör därför inrättas utifrån de nio biogeografiska regioner i Europeiska unionen som nämns i habitatdirektivet 92/43/EEG: alpina regionen, atlantiska regionen, Svartahavsregionen, boreala regionen, kontinentala regionen, makronesiska regionen, Medelhavsregionen, pannoniska regionen och stäppregionen.

Or. fr

Motivering

För att kunna ta hänsyn till ekosystemens mångfald och samtidigt undvika ett undantagssystem, verkar det från vetenskaplig synpunkt lämpligast att ha nio olika listor. Att inrätta ett undantagssystem för vissa medlemsstater skulle strida mot förordningens syfte att uppmuntra till förebyggande och aktiva åtgärder innan situationen blir ohanterlig. Det skulle även motverka ett effektivt genomförande av förordningen genom att sända en negativ signal när det gäller dess bindande karaktär.

Ändringsförslag 75
Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning
Skäl 15

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(15) Några av de arter som är invasiva i unionen kan vara inhemska i vissa av unionens yttersta randområden och vice versa. I kommissionens meddelande De

(15) Några av de arter som är invasiva i unionen kan vara inhemska i vissa av unionens yttersta randområden och vice versa. I kommissionens meddelande De

yttersta randområdena: en tillgång för Europa¹⁶ konstateras att den stora biologiska mångfalden i de yttersta randområdena innebär att det behöver utformas och vidtas åtgärder för att förebygga och hantera invasiva främmande arter i dessa områden så som de definieras i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och med beaktande av Europeiska rådets beslut 2010/718/EU av den 29 oktober 2010 om ändring av ön Saint-Barthélemy's ställning i förhållande till Europeiska unionen¹⁷ och 2012/419/EU av den 11 juli 2012 om ändring av Mayottes ställning i förhållande till Europeiska unionen¹⁸. Alla bestämmelser i dessa nya regler bör tillämpas på unionens yttersta randområden, utom de bestämmelser som avser invasiva främmande arter av EU-betydelse som är inhemska i de områdena. Dessutom måste de berörda medlemsstaterna komplettera förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse genom att upprätta särskilda förteckningar över invasiva främmande arter i deras yttersta randområden för vilka dessa nya bestämmelser också bör tillämpas, för att skydda den biologiska mångfalden i dessa områden.

yttersta randområdena: en tillgång för Europa konstateras att den stora biologiska mångfalden i de yttersta randområdena innebär att det behöver utformas och vidtas åtgärder för att förebygga och hantera invasiva främmande arter i dessa områden så som de definieras i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt och med beaktande av Europeiska rådets beslut 2010/718/EU av den 29 oktober 2010 om ändring av ön Saint-Barthélemy's ställning i förhållande till Europeiska unionen och 2012/419/EU av den 11 juli 2012 om ändring av Mayottes ställning i förhållande till Europeiska unionen. Alla bestämmelser i dessa nya regler bör tillämpas på unionens yttersta randområden, utom de bestämmelser som avser invasiva främmande arter av EU-betydelse som är inhemska i de områdena. Dessutom måste de berörda medlemsstaterna komplettera förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse genom att upprätta särskilda förteckningar över invasiva främmande arter i deras yttersta randområden för vilka dessa nya bestämmelser också bör tillämpas, för att skydda den biologiska mångfalden i dessa områden. ***Dessa förteckningar ska vara öppna och ständigt ses över och uppdateras allt eftersom nya invasiva främmande arter identifieras och anses innebära en risk.***

¹⁶ KOM(2008) 642 slutlig.

¹⁷ EUT L 325, 9.12.2010, s. 4.

¹⁸ EUT L 204, 31.7.2012, s. 131.

Or. en

Motivering

Förteckningen över arter av betydelse för de yttersta randområdena bör inte ha något tak och bör ständigt ses över och hållas uppdaterad, och ändringsförslaget återspeglar detta. Ett tak

för förteckningen skulle göra det svårare att uppfylla förordningens mål att förhindra att invasiva främmande arter etablerar sig i de yttersta randområdena.

Ändringsförslag 76

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning

Skäl 16

Kommissionens förslag

(16) De risker och problem som är förknippade med invasiva främmande arter är gränsöverskridande och påverkar hela unionen. Därför är det mycket viktigt att anta ett förbud på unionsnivå för avsiktlig **införsel till** unionen, reproduktion, odling, transport, köp, försäljning, utbyte, uppfödning och utsättning av invasiva främmande arter av EU-betydelse, för att se till att det vidtas enhetliga åtgärder i hela unionen så att man undviker snedvridning av den inre marknaden samt förhindrar situationer där åtgärder i en medlemsstat undergrävs av bristande åtgärder i en annan.

Ändringsförslag

(16) De risker och problem som är förknippade med invasiva främmande arter är gränsöverskridande och påverkar hela unionen. Därför är det mycket viktigt att anta ett förbud på unionsnivå för avsiktlig **introduktion i** unionen, reproduktion, odling, transport, köp, försäljning, utbyte, uppfödning och utsättning av invasiva främmande arter av EU-betydelse, för att se till att det vidtas enhetliga åtgärder i hela unionen så att man undviker snedvridning av den inre marknaden samt förhindrar situationer där åtgärder i en medlemsstat undergrävs av bristande åtgärder i en annan.

Or. es

Motivering

I överensstämmelse med ändringen av artikel 7.

Ändringsförslag 77

Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning

Skäl 17

Kommissionens förslag

(17) För att möjliggöra vetenskaplig forskning **och ex situ-bevarandeåtgärder**, måste det införas särskilda regler för de invasiva främmande arter av EU-betydelse

Ändringsförslag

(17) För att möjliggöra vetenskaplig forskning **för anläggningar med tillstånd att bedriva sådan forskning samt för att möjliggöra den verksamhet som bedrivs**

som ingår i sådana åtgärder. Sådana verksamheter bör bedrivas i slutna anläggningar där organismerna hålls i sluten förvaring och alla nödvändiga åtgärder vidtas för att se till att invasiva främmande arter av EU-betydelse inte rymmer eller släpps ut olagligen.

av djurparker eller botaniska trädgårdar, måste det införas särskilda regler för de invasiva främmande arter av EU-betydelse som ingår i sådana åtgärder. Sådana verksamheter bör bedrivas i slutna anläggningar där organismerna hålls i sluten förvaring och alla nödvändiga åtgärder vidtas för att se till att invasiva främmande arter av EU-betydelse inte rymmer eller släpps ut olagligen.

Or. pl

Ändringsförslag 78

Mark Demesmaeker, Pavel Poc, Catherine Bearder, Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning

Skäl 18

Kommissionens förslag

(18) Det kan uppstå fall där främmande arter som ännu inte är erkända som invasiva främmande arter av EU-betydelse uppträder vid unionens gränser eller upptäcks inom unionens territorium. Därför bör medlemsstaterna få möjlighet att vidta vissa nödatgärder på grundval av tillgängliga vetenskapliga uppgifter. Dessa nödatgärder skulle göra det möjligt att omedelbart vidta åtgärder mot arter som kan innebära en risk om de förs in, etableras eller sprider sig i de länderna, medan medlemsstaterna bedömer den faktiska risk som de innebär, i linje med gällande bestämmelser i Världshandelsorganisationens avtal, särskilt när det gäller att erkänna dessa arter som invasiva främmande arter av EU-betydelse. Nationella nödatgärder behöver kopplas till möjligheten att vidta nödatgärder på unionsnivå för att följa bestämmelserna i Världshandelsorganisationens avtal. Dessutom skulle nödatgärder på unionsnivå ge oss en mekanism för att

Ändringsförslag

(18) Det kan uppstå fall där främmande arter som ännu inte är erkända som invasiva främmande arter av EU-betydelse uppträder vid unionens gränser eller upptäcks inom unionens territorium. Därför bör medlemsstaterna få möjlighet att vidta vissa nödatgärder på grundval av tillgängliga vetenskapliga uppgifter. Dessa nödatgärder skulle göra det möjligt att omedelbart vidta åtgärder mot arter som kan innebära en risk om de förs in, etableras eller sprider sig i de länderna, medan medlemsstaterna bedömer den faktiska risk som de innebär, i linje med gällande bestämmelser i Världshandelsorganisationens avtal, särskilt när det gäller att erkänna dessa arter som invasiva främmande arter av EU-betydelse. Nationella nödatgärder behöver kopplas till möjligheten att vidta nödatgärder på unionsnivå för att följa bestämmelserna i Världshandelsorganisationens avtal. Dessutom skulle nödatgärder på unionsnivå ge oss en mekanism för att

agera snabbt vid förekomst eller överhängande risk för introduktion av en ny invasiv främmande art, i enlighet med försiktighetsprincipen.

agera snabbt vid förekomst eller överhängande risk för introduktion av en ny invasiv främmande art, i enlighet med försiktighetsprincipen. ***Om nödåtgärderna kräver utrotning, begränsning eller inneslutning bör man beakta välbefinnandet för både berörda och icke berörda djur. De behöriga myndigheterna bör vidta de åtgärder som krävs för att undvika smärta, oro och lidande för djuren under processen, och så långt det är möjligt ta hänsyn till bästa praxis inom området.***

Or. en

Motivering

När man vidtar åtgärder mot invasiva främmande arter är det viktigt att beakta djurskyddet. Detta är också viktigt för att få medborgarnas stöd för att agera mot dessa arter. Bästa praxis innefattar exempelvis de vägledande principer för djurskydd som har tagits fram av Världorganisationen för djurhälsa.

Ändringsförslag 79 Véronique Mathieu Houillon

Förslag till förordning Skäl 18a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(18a) För att möjliggöra djuruppfödning och handel med uppfödda djur är det nödvändigt att införa särskilda regler för invasiva främmande arter som bedöms vara problematiska för unionen och hanteras i denna typ av verksamheter. Verksamheten bör bedrivas på stängda och säkra inrättningar, och nödvändiga åtgärder bör vidtas för att undvika att invasiva främmande arter som bedöms vara problematiska för unionen smiter eller släpps ut olagligt.

Or. fr

Ändringsförslag 80
Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning
Skäl 19

Kommissionens förslag

(19) Medlemsstaterna bör få vidta **strängare åtgärder för att ta itu med invasiva främmande arter och vidta** förebyggande åtgärder mot arter som inte ingår i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse. För att kunna arbeta mer aktivt i fråga om arter som inte ingår i förteckningen bör det därför införas ett krav på tillstånd för att få släppa ut invasiva främmande arter som inte är förtecknade som invasiva främmande arter av EU-betydelse, men för vilka medlemsstaterna har uppgifter som visar att de innebär en risk. Närmare bestämmelser om tillstånd för främmande arter som ska användas i vattenbruk har redan införts genom förordning (EG) nr 708/2007, och dessa bör beaktas av medlemsstaterna i detta sammanhang.

Ändringsförslag

(19) Medlemsstaterna bör få vidta förebyggande åtgärder, **såsom reglering av handel, användning, avling, odling, försäljning, uppfödning, transport och utsättning i naturen**, mot arter som inte ingår i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse. För att kunna arbeta mer aktivt i fråga om arter som inte ingår i förteckningen bör det därför införas ett krav på tillstånd för att få släppa ut invasiva främmande arter som inte är förtecknade som invasiva främmande arter av EU-betydelse, men för vilka medlemsstaterna har uppgifter som visar att de innebär en risk. Närmare bestämmelser om tillstånd för främmande arter som ska användas i vattenbruk har redan införts genom förordning (EG) nr 708/2007, och dessa bör beaktas av medlemsstaterna i detta sammanhang.

Or. en

Motivering

En icke uttömmande förteckning med exempel på de lämpligaste åtgärderna bör utarbetas. Medlemsstaternas möjligheter att anta strängare åtgärder behandlas i ett separat skäl.

Ändringsförslag 81
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning
Skäl 19

Kommissionens förslag

(19) Medlemsstaterna bör få vidta strängare åtgärder för att ta itu med invasiva främmande arter och vidta förebyggande åtgärder mot arter som inte ingår i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse. För att kunna arbeta mer aktivt i fråga om arter som inte ingår i förteckningen bör det därför införas ett krav på tillstånd för att få släppa ut invasiva främmande arter som inte är förtecknade som invasiva främmande arter av EU-betydelse, men för vilka medlemsstaterna har uppgifter som visar att de innebär en risk. Närmare bestämmelser om tillstånd för främmande arter som ska användas i vattenbruk har redan införts genom förordning (EG) nr 708/2007, och dessa bör beaktas av medlemsstaterna i detta sammanhang.

Ändringsförslag

(19) Medlemsstaterna bör få vidta strängare åtgärder för att ta itu med invasiva främmande arter och vidta **vilka nödvändiga** förebyggande åtgärder **som helst** mot arter som inte ingår i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse. För att kunna arbeta mer aktivt i fråga om arter som inte ingår i förteckningen bör det därför införas ett krav på tillstånd för att få släppa ut invasiva främmande arter som inte är förtecknade som invasiva främmande arter av EU-betydelse, men för vilka medlemsstaterna har uppgifter som visar att de innebär en risk. Närmare bestämmelser om tillstånd för främmande arter som ska användas i vattenbruk har redan införts genom förordning (EG) nr 708/2007, och dessa bör beaktas av medlemsstaterna i detta sammanhang.

Or. es

Motivering

Det måste vara tydligt att medlemsstaterna kan tillämpa vilka åtgärder som helst för att skydda inhemsk flora och fauna, inklusive begränsning av handel på nationell nivå för att bekämpa invasiva arter.

Ändringsförslag 82

Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning

Skäl 19

Kommissionens förslag

(19) Medlemsstaterna bör få vidta strängare åtgärder för att ta itu med invasiva främmande arter och vidta förebyggande åtgärder mot arter som inte ingår i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse. För att

Ändringsförslag

(19) Medlemsstaterna bör få vidta strängare åtgärder för att ta itu med invasiva främmande arter och vidta förebyggande åtgärder mot arter som inte ingår i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse. För att

kunna arbeta mer aktivt i fråga om arter som inte ingår i förteckningen bör det därför införas ett krav på tillstånd för att få släppa ut invasiva främmande arter som inte är förtecknade som invasiva främmande arter av EU-betydelse, men för vilka medlemsstaterna har uppgifter som visar att de innebär en risk. Närmare bestämmelser om tillstånd för främmande arter som ska användas i vattenbruk har redan införts genom förordning (EG) nr 708/2007, och dessa bör beaktas av medlemsstaterna i detta sammanhang.

kunna arbeta mer aktivt i fråga om arter som inte ingår i förteckningen bör det därför införas ett krav på tillstånd för att få släppa ut invasiva främmande arter som inte är förtecknade som invasiva främmande arter av EU-betydelse, men för vilka medlemsstaterna har uppgifter som visar att de innebär en risk. Närmare bestämmelser om tillstånd för främmande arter som ska användas i vattenbruk har redan införts genom förordning (EG) nr 708/2007, och dessa bör beaktas av medlemsstaterna i detta sammanhang.

Medlemsstaterna bör ständigt utveckla andra inhemska och internationella verktyg för hantering av de problem som framkallas av invasiva främmande arter. Den nya förordningen bör inte ersätta utan komplettera redan existerande lösningar.

Or. pl

Ändringsförslag 83

Chris Davies, Gerben-Jan Gerbrandy

Förslag till förordning

Skäl 20

Kommissionens förslag

(20) En stor andel invasiva främmande arter införs oavsiktligt i unionen. Det är därför mycket viktigt att hantera spridningsvägarna för oavsiktlig introduktion. Åtgärderna inom detta område måste införas gradvis med hänsyn till den förhållandevis begränsade erfarenheten inom detta område. Åtgärderna bör omfatta frivilliga åtgärder, som de som föreslås i Internationella sjöfartsorganisationens riktlinjer för kontroll och hantering av påväxt på fartyg, samt obligatoriska åtgärder och bör utgå från unionens och medlemsstaternas erfarenheter av att hantera vissa

Ändringsförslag

(20) En stor andel invasiva främmande arter införs oavsiktligt i unionen. Det är därför mycket viktigt att hantera spridningsvägarna för oavsiktlig introduktion. Åtgärderna inom detta område måste införas gradvis med hänsyn till den förhållandevis begränsade erfarenheten inom detta område. Åtgärderna bör omfatta frivilliga åtgärder, som de som föreslås i Internationella sjöfartsorganisationens riktlinjer för kontroll och hantering av påväxt på fartyg, samt obligatoriska åtgärder och bör utgå från unionens och medlemsstaternas erfarenheter av att hantera vissa

spridningsvägar, däribland åtgärder som vidtagits inom ramen för den internationella konventionen om kontroll och hantering av fartygs barlastvatten och sediment.

spridningsvägar, däribland åtgärder som vidtagits inom ramen för den internationella konventionen om kontroll och hantering av fartygs barlastvatten och sediment. **Kommissionen bör därför vidta alla rimliga åtgärder för att uppmuntra medlemsstaterna att ratificera konventionen, och också främja tillfällen till diskussioner mellan nationella ministrar. Kommissionen bör, oaktat de bestämmelser om medlemsstaternas handlingsplaner som fastställts i artikel 11, senast tre år från det att den här förordningen träder i kraft, rapportera om medlemsstaternas genomförande av ovannämnda frivilliga åtgärder och, vid behov, lägga fram lagstiftningsförslag om att införa sådana åtgärder i unionens lagstiftning.**

Or. en

Motivering

Vid den tidpunkt då kommissionens konsekvensbedömning skrevs hade endast fyra medlemsstater ratificerat konventionen, ändå angavs i Institutet för europeisk miljöpolitik rapport till kommissionen från 2010 att utsläpp av obehandlat barlastvatten och marin påväxt är de avgjort mest betydande vektorerna för oavsiktlig introduktion av främmande arter. Om frivilliga åtgärder därför inte visar sig vara framgångsrika bör kommissionen överväga lagstiftningsåtgärder inom detta område.

Ändringsförslag 84 **Renate Sommer**

Förslag till förordning **Skäl 21**

Kommissionens förslag

(21) För att utveckla en ändamålsenlig kunskapsbas för att ta itu med de problem som orsakas av invasiva främmande arter är det viktigt att medlemsstaterna bedriver forskning och övervakning av sådana arter. Eftersom övervakningssystem är det lämpligaste sättet för att upptäcka nya

Ändringsförslag

(21) För att utveckla en ändamålsenlig kunskapsbas för att ta itu med de problem som orsakas av invasiva främmande arter är det viktigt att medlemsstaterna bedriver forskning och övervakning av sådana arter **och utbyta bästa metoder för förebyggande och hantering av invasiva**

invasiva främmande arter tidigt och för att fastställa utbredningen av redan etablerade arter bör de omfatta både riktade och allmänna undersökningar. Olika sektorer och intressenter, även **lokalsamhällen**, bör delta i utformningen av systemen. Övervakningssystemen bör innebära att alla nya invasiva främmande arter uppmärksammas kontinuerligt i hela unionen. Befintliga system för gränskontroll och övervakning som redan införts i unionslagstiftningen bör tillämpas för att skapa effektivitet och kostnadseffektivitet, särskilt bestämmelserna i direktiven 2009/147/EG, 92/43/EEG, 2008/56/EG och 2000/60/EG.

främmande arter. Eftersom övervakningssystem är det lämpligaste sättet för att upptäcka nya invasiva främmande arter tidigt och för att fastställa utbredningen av redan etablerade arter bör de omfatta både riktade och allmänna undersökningar. Olika sektorer och intressenter, även **regionala myndigheter**, bör delta i utformningen av systemen. Övervakningssystemen bör innebära att alla nya invasiva främmande arter uppmärksammas kontinuerligt i hela unionen. Befintliga system för gränskontroll och övervakning som redan införts i unionslagstiftningen bör tillämpas för att skapa effektivitet och kostnadseffektivitet, särskilt bestämmelserna i direktiven 2009/147/EG, 92/43/EEG, 2008/56/EG och 2000/60/EG.

Or. en

Ändringsförslag 85 Andrea Zaroni

Förslag till förordning Skäl 23

Kommissionens förslag

(23) När en invasiv främmande art har introducerats är det mycket viktigt att den upptäcks och att det snabbt vidtas utrotningsåtgärder för att hindra att arten etablerar och sprider sig. Det effektivaste och mest kostnadseffektiva sättet är ofta att utrota hela populationen så snart som möjligt medan antalet exemplar fortfarande är begränsat. Om det inte är möjligt att utrota arten, eller om kostnaderna för utrotning på längre sikt är större än de miljömässiga, ekonomiska eller sociala fördelarna, bör det vidtas åtgärder för inneslutning och begränsning.

Ändringsförslag

(23) När en invasiv främmande art har introducerats är det mycket viktigt att den upptäcks och att det snabbt vidtas utrotningsåtgärder för att hindra att arten etablerar och sprider sig. Det effektivaste och mest kostnadseffektiva sättet är ofta att utrota hela populationen så snart som möjligt medan antalet exemplar fortfarande är begränsat. Om det inte är möjligt att utrota arten, eller om kostnaderna för utrotning på längre sikt är större än de miljömässiga, ekonomiska eller sociala fördelarna, bör det vidtas åtgärder för inneslutning och begränsning. **När det gäller djurarter bör sådana åtgärder för inneslutning och begränsning endast**

omfatta oblodiga metoder.

Or. it

Ändringsförslag 86
Véronique Mathieu Houillon

Förslag till förordning
Skäl 24

Kommissionens förslag

(24) Utrotning och hantering av vissa invasiva främmande arter kan visserligen vara nödvändigt, men kan medföra smärta, oro, rädsla eller annat lidande för djuren även när bästa möjliga teknik används. Därför bör medlemsstaterna och alla aktörer som deltar i arbetet med att utrota, begränsa eller innesluta invasiva främmande arter vidta de åtgärder som är nödvändiga för att minimera djurens smärta, oro och lidande under processen och så långt det är möjligt ta hänsyn till bästa praxis inom området, till exempel de vägledande principer för djurskydd som har tagits fram av Världsorganisationen för djurhälsa.

Ändringsförslag

(24) *Artikel 13 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt lyder: "Vid utformning och genomförande av unionens politik i fråga om jordbruk, fiskeri, transport, inre marknad, forskning och teknisk utveckling samt rymden ska unionen och medlemsstaterna fullt ut ta hänsyn till välfärd för djuren som kännande varelser, samtidigt som unionen och medlemsstaterna ska respektera medlemsstaternas lagar och andra författningar samt sedvänjor särskilt i fråga om religiösa riter, kulturella traditioner och regionalt arv." I artikeln nämns inte miljöpolitik, som är den rättsliga grunden för förordningen.* Utrotning och hantering av vissa invasiva främmande arter kan visserligen vara nödvändigt *ändå*, men kan medföra smärta, oro, rädsla eller annat lidande för djuren även när bästa möjliga teknik används. Därför bör medlemsstaterna och alla aktörer som deltar i arbetet med att utrota, begränsa eller innesluta invasiva främmande arter *anstränga sig för att* vidta de åtgärder som är nödvändiga för att minimera djurens smärta, oro och lidande under processen och så långt det är möjligt ta hänsyn till bästa praxis inom området, till exempel de vägledande principer för djurskydd som har tagits fram av Världsorganisationen för djurhälsa.

Or. fr

Motivering

I unionens fördrag fastställs att unionen fullt ut ska ta hänsyn till djurens välfärd vid genomförandet inom de politiska områden som räknas upp i artikel 13 i Fördraget om Europeiska unionens funktionssätt. I artikel 13, som är den enda föreskriften i fördraget där djurens välfärd tas upp, nämns dock inte miljöpolitik. Således har inte Europeiska unionen befogenhet att agera för djurens välfärd vid utformning eller genomförande av miljöpolitik. Detta ansvar ligger helt och hållet på medlemsstaterna.

Ändringsförslag 87

Andrea Zanoni

Förslag till förordning

Skäl 24

Kommissionens förslag

(24) Utrotning och hantering av vissa invasiva främmande arter kan visserligen vara nödvändigt, men kan medföra smärta, oro, rädsla eller annat lidande för djuren även när bästa möjliga teknik används. Därför bör medlemsstaterna och alla aktörer som deltar i arbetet med att utrota, begränsa eller innesluta invasiva främmande arter vidta de åtgärder som är nödvändiga för att minimera djurens smärta, oro och lidande under processen och så långt det är möjligt ta hänsyn till bästa praxis inom området, till exempel de vägledande principer för djurskydd som har tagits fram av Världspaniska organisationen för djurhälsa.

Ändringsförslag

(24) Utrotning och hantering av vissa invasiva främmande arter kan visserligen vara nödvändigt, men kan medföra smärta, oro, rädsla eller annat lidande för djuren även när bästa möjliga teknik används. Därför bör medlemsstaterna och alla aktörer som deltar i arbetet med att utrota, begränsa eller innesluta invasiva främmande arter vidta de åtgärder som är nödvändiga för att minimera djurens smärta, oro och lidande under processen och så långt det är möjligt ta hänsyn till bästa praxis inom området, till exempel de vägledande principer för djurskydd som har tagits fram av Världspaniska organisationen för djurhälsa. ***När det gäller djurarter bör alltid oblodiga metoder användas.***

Or. it

Ändringsförslag 88

Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning

Skäl 24

Kommissionens förslag

(24) Utrotning och hantering av vissa invasiva främmande arter kan **visserligen vara** nödvändigt, men kan medföra smärta, oro, rädsla eller annat lidande för djuren även när bästa möjliga teknik används. Därför bör medlemsstaterna och alla aktörer som deltar i arbetet med att utrota, begränsa eller innesluta invasiva främmande arter vidta de åtgärder som är nödvändiga för att **minimera djurens** smärta, oro och lidande under processen och så långt det är möjligt ta hänsyn till bästa praxis inom området, till exempel de vägledande principer för djurskydd som har tagits fram av Världsoorganisationen för djurhälsa.

Ändringsförslag

(24) Utrotning och hantering av vissa invasiva främmande arter kan, **om det anses** nödvändigt, men kan medföra smärta, oro, rädsla eller annat lidande för djuren även när bästa möjliga teknik används. Därför bör medlemsstaterna och alla aktörer som deltar i arbetet med att utrota, begränsa eller innesluta invasiva främmande arter vidta de åtgärder som är nödvändiga för att **undvika att djuren utsätts för** smärta, oro och lidande under processen och så långt det är möjligt ta hänsyn till bästa praxis inom området, till exempel de vägledande principer för djurskydd som har tagits fram av Världsoorganisationen för djurhälsa. **Om utrotning eller hantering övervägs bör humana och vetenskapligt beprövade metoder användas, och medlemsstaterna bör samarbeta med alla berörda parter och vetenskapliga experter i beslutsprocessen. Icke-dödliga metoder bör övervägas och de åtgärder som vidtas bör minimera konsekvenserna för arter som inte berörs av metoderna.**

Or. en

Motivering

Formuleringarna om djurskydd i skäl 24 är välkomna, men de bör vara ännu skarpare. Varken smärta, oro eller lidande är acceptabelt och dessa saker bör undvikas helt och inte bara minimeras. I de fall där kontrollmetoder visar sig vara nödvändiga (med tillräckliga vetenskapliga bevis som stöder detta), bör endast humana metoder användas, och medlemsstaterna bör vara skyldiga att inkludera intressenter, t.ex. djurskyddsorganisationer, i beslutsprocessen.

Ändringsförslag 89
Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning
Skäl 25

Kommissionens förslag

(25) Invasiva främmande arter orsakar i allmänhet skador på ekosystem och minskar deras motståndskraft. Därför krävs det åtgärder för återställande för att stärka ekosystemens motståndskraft mot invasioner, reparera de skador som orsakats och förbättra bevarandestatusen för arter och deras livsmiljöer i enlighet med artikel 4 i direktiv 2009/147/EG och artikel 6 i direktiv 92/43/EEG, den ekologiska statusen för inlandsytvatten, vatten i övergångszon, kustvatten och grundvatten i enlighet med artikel 11 i direktiv 2000/60/EG och marina vattens miljöstatus i enlighet med artikel 13 i direktiv 2008/56/EG.

Ändringsförslag

(25) Invasiva främmande arter orsakar i allmänhet skador på ekosystem och minskar deras motståndskraft. Därför krävs det åtgärder för återställande för att stärka ekosystemens motståndskraft mot invasioner, reparera de skador som orsakats och förbättra bevarandestatusen för arter och deras livsmiljöer i enlighet med artikel 4 i direktiv 2009/147/EG och artikel 6 i direktiv 92/43/EEG, den ekologiska statusen för inlandsytvatten, vatten i övergångszon, kustvatten och grundvatten i enlighet med artikel 11 i direktiv 2000/60/EG och marina vattens miljöstatus i enlighet med artikel 13 i direktiv 2008/56/EG. ***Kostnaderna för sådana återställningsåtgärder bör bäras av de personer som är ansvariga för att arten i fråga har blivit invasiv.***

Or. en

Motivering

När återställningsåtgärder behövs bör kostnaderna bäras av den eller de personer som ansvarar för introduktionen av den främmande arten till unionen. Även om det kan vara svårt att identifiera källan i vissa fall är det i andra fall möjligt att göra det (t.ex. har introduktionen av praktekorrar till Nederländerna spårats till en person som säljer exotiska djur som husdjur). I direktiv 2004/35/EG om miljöansvar etableras ett prejudikat för den rättsliga användningen av principen att förorenaren betalar.

Ändringsförslag 90

Julie Girling

Förslag till förordning

Skäl 25

Kommissionens förslag

(25) Invasiva främmande arter orsakar i allmänhet skador på ekosystem och minskar deras motståndskraft. Därför krävs det åtgärder för återställande för att stärka

Ändringsförslag

(25) Invasiva främmande arter orsakar i allmänhet skador på ekosystem och minskar deras motståndskraft. Därför krävs det åtgärder för återställande för att stärka

ekosystemens motståndskraft mot invasioner, reparera de skador som orsakats och förbättra bevarandestatusen för arter och deras livsmiljöer i enlighet med artikel 4 i direktiv 2009/147/EG och artikel 6 i direktiv 92/43/EEG, den ekologiska statusen för inlandsytvatten, vatten i övergångszon, kustvatten och grundvatten i enlighet med artikel 11 i direktiv 2000/60/EG och marina vattens miljöstatus i enlighet med artikel 13 i direktiv 2008/56/EG.

ekosystemens motståndskraft mot invasioner, reparera de skador som orsakats och förbättra bevarandestatusen för arter och deras livsmiljöer i enlighet med artikel 4 i direktiv 2009/147/EG och artikel 6 i direktiv 92/43/EEG, den ekologiska statusen för inlandsytvatten, vatten i övergångszon, kustvatten och grundvatten i enlighet med artikel 11 i direktiv 2000/60/EG och marina vattens miljöstatus i enlighet med artikel 13 i direktiv 2008/56/EG. ***När så är lämpligt och möjligt bör kostnaderna för sådan återställning bäras av dem som är ansvariga för att arten i fråga har blivit invasiv.***

Or. en

Motivering

När så är lämpligt och möjligt bör principen om att förorenaren betalar tillämpas. Kostnaderna för nödvändiga återställningsåtgärder bör bäras av de ansvariga för introduktionen av den invasiva art som har orsakat skadan.

Ändringsförslag 91 Gaston Franco

Förslag till förordning Skäl 26

Kommissionens förslag

(26) Ett system för att ta itu med invasiva främmande arter bör stödjas av ett centraliserat informationssystem där befintlig information om främmande arter i unionen samlas och som ger tillgång till information om förekomsten av arter, deras utbredning, ekologi, invasionshistoria och all annan information som behövs som underlag för politiska beslut och hanteringsbeslut.

Ändringsförslag

(26) Ett system för att ta itu med invasiva främmande arter bör stödjas av ett centraliserat informationssystem där befintlig information om främmande arter i unionen samlas och som ger tillgång till information om förekomsten av arter, deras utbredning, ekologi, invasionshistoria och all annan information som behövs som underlag för politiska beslut och hanteringsbeslut, ***men även utbyte av god praxis. Gränsöverskridande samarbete, i synnerhet med grannländer, och samordning mellan medlemsstaterna,***

särskilt inom en och samma biogeografiska region i unionen (habitatdirektivet 92/43/EEG), är nödvändigt för att lagstiftningen ska vara effektiv.

Or. fr

Motivering

Habitatdirektivet 92/43/EEG hänvisar till nio biogeografiska regioner i Europeiska unionen som alla har sina egna särdrag: alpina regionen, atlantiska regionen, Svartahavsregionen, boreala regionen, kontinentala regionen, makronesiska regionen, Medelhavsregionen, pannoniska regionen och stäppregionen.

Ändringsförslag 92 Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning Skäl 26

Kommissionens förslag

(26) Ett system för att ta itu med invasiva främmande arter bör stödjas av ett centraliserat informationssystem där befintlig information om främmande arter i unionen samlas och som ger tillgång till information om förekomsten av arter, deras utbredning, ekologi, invasionshistoria och all annan information som behövs som underlag för politiska beslut och hanteringsbeslut.

Ändringsförslag

(26) Ett system för att ta itu med invasiva främmande arter bör stödjas av ett centraliserat informationssystem där befintlig information om främmande arter i unionen samlas och som ger tillgång till information om förekomsten av arter, deras utbredning, ekologi, invasionshistoria och all annan information som behövs som underlag för politiska beslut och hanteringsbeslut. ***Informationssystemet om invasiva främmande arter bör omfatta information från befintliga databaser avseende såväl enskilda länder som europeiska regioner (Nobanis) och hela kontinenten (Daisie).***

Or. pl

Ändringsförslag 93 Renate Sommer

Förslag till förordning
Skäl 27

Kommissionens förslag

(27) I Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG av den 26 maj 2003 om åtgärder för allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program avseende miljön¹⁹ införs ett regelverk för **offentliga** samråd om miljörelaterade beslut. När åtgärder utformas inom området för invasiva främmande arter bör **allmänheten** ges tillfälle att faktiskt delta i beslutsprocessen och ha möjlighet att avge kommentarer och synpunkter som kan vara relevanta för besluten, och ge beslutsfattaren möjlighet att beakta dessa, vilket ökar ansvarigheten och öppenheten i beslutsprocessen och bidrar till att öka allmänhetens miljömedvetenhet och stöd för fattade beslut.

¹⁹ EUT L 156, 25.6.2003, s. 17.

Ändringsförslag

(27) I Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG av den 26 maj 2003 om åtgärder för allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program avseende miljön¹⁹ införs ett regelverk för samråd **med relevanta intressenter** om miljörelaterade beslut. När åtgärder utformas inom området för invasiva främmande arter bör **dessa intressenter** ges tillfälle att faktiskt delta i beslutsprocessen och ha möjlighet att avge kommentarer och synpunkter som kan vara relevanta för besluten, och ge beslutsfattaren möjlighet att beakta dessa, vilket ökar ansvarigheten och öppenheten i beslutsprocessen och bidrar till att öka allmänhetens miljömedvetenhet och stöd för fattade beslut. **Reellt deltagande av relevanta intressenter på ett tidigt stadium är särskilt viktigt under processen för att anta eller uppdatera förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse och vid upprättandet av medlemsstaternas handlingsplaner och åtgärder.**

¹⁹ EUT L 156, 25.6.2003, s. 17.

Or. en

Ändringsförslag 94
Gaston Franco

Förslag till förordning
Skäl 27

Kommissionens förslag

(27) I Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG av den 26 maj 2003

Ändringsförslag

(27) I Europaparlamentets och rådets direktiv 2003/35/EG av den 26 maj 2003

om åtgärder för allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program avseende miljön¹⁹ införs ett regelverk för offentliga samråd om miljörelaterade beslut. När åtgärder utformas inom området för invasiva främmande arter bör allmänheten ges tillfälle att faktiskt delta i beslutsprocessen och ha möjlighet att avge kommentarer och synpunkter som kan vara relevanta för besluten, och ge beslutsfattaren möjlighet att beakta dessa, vilket ökar ansvarigheten och öppenheten i beslutsprocessen och bidrar till att öka allmänhetens miljömedvetenhet och stöd för fattade beslut.

¹⁹ EUT L 156, 25.6.2003, s. 17.

om åtgärder för allmänhetens deltagande i utarbetandet av vissa planer och program avseende miljön¹⁹ införs ett regelverk för offentliga samråd om miljörelaterade beslut. När åtgärder utformas inom området för invasiva främmande arter bör allmänheten ges tillfälle att faktiskt delta i beslutsprocessen och ha möjlighet att avge kommentarer och synpunkter som kan vara relevanta för besluten, och ge beslutsfattaren möjlighet att beakta dessa, vilket ökar ansvarigheten och öppenheten i beslutsprocessen och bidrar till att öka allmänhetens miljömedvetenhet och stöd för fattade beslut. ***Lokala och regionala sammanslutningar bör också vara inblandade i medlemsstaternas beslut rörande kampen mot för invasiva arter, då de har en viktig roll i genomförandet samt när det gäller att upplysa och informera allmänheten.***

¹⁹ EUT L 156, 25.6.2003, s. 17.

Or. fr

Ändringsförslag 95 Julie Girling

Förslag till förordning Skäl 27a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(27a) Bakom genomförandet av denna förordning, särskilt när det gäller upprättande och uppdatering av förteckningen över invasiva arter av EU-betydelse, inslag i riskbedömningen, nödåtgärder och åtgärder för snabb utrotning i ett tidigt skede av invasionen, bör det finnas välgrundade vetenskapliga uppgifter, vilket kräver ett aktivt deltagande från relevanta medlemmar av forskarsamhället.

Motivering

Genomförandet av förordningen bör grundas på uppgifter från medlemmar av forskarsamhället med relevant sakkunskap.

Ändringsförslag 96
Renate Sommer

Förslag till förordning
Skäl 29

Kommissionens förslag

(29) För att ta hänsyn till den senaste vetenskapliga utvecklingen på miljöområdet bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen för att ange hur det ska konstateras att invasiva främmande arter kan etablera livskraftiga bestånd och sprida sig, samt för att fastställa de delar som ska vara gemensamma vid utvecklingen av riskbedömningar. Det är **särskilt viktigt** att kommissionen **samråder med experter och andra parter** under sitt förberedande arbete. Kommissionen bör, då den förbereder och utarbetar delegerade akter, se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.

Ändringsförslag

(29) För att ta hänsyn till den senaste vetenskapliga utvecklingen på miljöområdet bör befogenheten att anta akter i enlighet med artikel 290 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt delegeras till kommissionen för att ange hur det ska konstateras att invasiva främmande arter kan etablera livskraftiga bestånd och sprida sig, samt för att fastställa de delar som ska vara gemensamma vid utvecklingen av riskbedömningar. Det är **av särskild betydelse** att kommissionen **genomför lämpliga samråd** under sitt förberedande arbete, **inklusive på expertnivå genom samråd med det vetenskapliga forumet**. Kommissionen bör, då den förbereder och utarbetar delegerade akter, se till att relevanta handlingar översänds samtidigt till Europaparlamentet och rådet och att detta sker så snabbt som möjligt och på lämpligt sätt.

Ändringsförslag 97
Erik Bánki

**Förslag till förordning
Skäl 29a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(29a) Eftersom medlemsstaterna har huvudansvaret för direktivets genomförandekostnader måste det bli möjligt för EU:s medlemsstater att med befintliga eller nya ekonomiska resurser kunna utnyttja riktade ekonomiska EU-medel som står i förhållande till de förpliktelser som följer av direktivet. Enligt principen om rättvis beskattning bör särskild uppmärksamhet ägnas åt länder med yttre EU-gränser, där kostnaderna för invasiva främmande arter kan vara avsevärt högre än i de länder som ligger i EU:s inre.

Or. hu

Motivering

Det är en allvarlig brist i direktivet att det inte tilldelas tillräckliga ekonomiska resurser för dess genomförande, vilket har lett till att ett antal EU-medlemsstater ifrågasätter dess genomförbarhet. Eftersom direktivet inte innehåller några bestämmelser om specifika EU-medel skulle medlemsstaterna själva huvudsakligen stå för genomförandekostnaderna för direktivet, vilket inte står i proportion till omfattningen av kostnaderna (i förslaget uppskattas den årliga kostnaden för invasiva icke inhemska arter till minst 12 miljarder euro för EU).

**Ändringsförslag 98
Kartika Tamara Liotard**

**Förslag till förordning
Skäl 30**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(30) För att säkerställa att bestämmelserna i denna förordning efterlevs är det viktigt att medlemsstaterna inför avskräckande, effektiva och proportionella sanktioner mot överträdelser med hänsyn till överträdelsens art och allvar.

(30) För att säkerställa att bestämmelserna i denna förordning efterlevs är det viktigt att medlemsstaterna inför avskräckande, effektiva och proportionella sanktioner mot överträdelser med hänsyn till överträdelsens art och allvar. **Sanktioner**

bör ta hänsyn till principen om att förorenaren betalar och gälla alla personer (kommersiella eller icke-kommersiella) som avsiktligt eller oavsiktligt ansvarar för att introducera främmande arter.

Or. en

Motivering

I direktiv 2004/35/EG om miljöansvar för att förebygga och avhjälpa miljöskador etableras ett prejudikat för rättslig användning av principen om att förorenaren betalar, i synnerhet när det gäller att skydda arter och livsmiljöer.

Ändringsförslag 99 **Renate Sommer**

Förslag till förordning **Skäl 31**

Kommissionens förslag

(31) För att icke-kommersiella ägare ska kunna behålla sina sällskapsdjur som tillhör de arter som är förtecknade som invasiva främmande arter av EU-betydelse tills djuret dör av naturliga orsaker måste det införas övergångsbestämmelser, ***på villkor*** att alla nödvändiga åtgärder vidtas för att undvika att djuret rymmer eller fortplantar sig.

Ändringsförslag

(31) För att icke-kommersiella ägare ska kunna behålla sina sällskapsdjur som tillhör de arter som är förtecknade som invasiva främmande arter av EU-betydelse tills djuret dör av naturliga orsaker måste det införas övergångsbestämmelser, ***under förutsättning*** att alla nödvändiga åtgärder vidtas för att undvika att djuret rymmer eller fortplantar sig.

Or. en

Ändringsförslag 100 **Julie Girling, Pavel Poc**

Förslag till förordning **Skäl 31**

Kommissionens förslag

(31) För att icke-kommersiella ägare ska

Ändringsförslag

(Berör inte den svenska versionen.)

kunna behålla sina sällskapsdjur som tillhör de arter som är förtecknade som invasiva främmande arter av EU-betydelse tills djuret dör av naturliga orsaker måste det införas övergångsbestämmelser, på villkor att alla nödvändiga åtgärder vidtas för att undvika att djuret rymmer eller fortplantar sig.

Or. en

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 101 **Renate Sommer**

Förslag till förordning **Skäl 32**

Kommissionens förslag

(32) För att kommersiella operatörer ***som kan ha berättigade förväntningar***, till exempel operatörer som har fått tillstånd enligt förordning (EG) nr 708/2007, ska kunna tömma sitt lager av invasiva främmande arter av EU-betydelse när dessa nya bestämmelser träder i kraft, är det motiverat att ge dem en period på två år för att avliva, sälja eller lämna över exemplaren till forskning eller ex situ-bevarandeanläggningar.

Ändringsförslag

(32) För att kommersiella operatörer, till exempel operatörer som har fått tillstånd enligt förordning (EG) nr 708/2007, ska kunna tömma sitt lager av invasiva främmande arter av EU-betydelse när dessa nya bestämmelser träder i kraft, är det motiverat att ge dem en period på två år för att avliva, sälja eller lämna över exemplaren till forskning eller ex situ-bevarandeanläggningar.

Or. en

Ändringsförslag 102 **Julie Girling, Pavel Poc**

Förslag till förordning **Skäl 32**

Kommissionens förslag

(32) För att kommersiella operatörer som kan ha berättigade förväntningar, till exempel operatörer som har fått tillstånd enligt förordning (EG) nr 708/2007, ska kunna tömma sitt lager av invasiva främmande arter av EU-betydelse när dessa nya bestämmelser träder i kraft, är det motiverat att ge dem en period på två år för att avliva, sälja eller lämna över exemplaren till forskning eller ex situ-bevarandeanläggningar.

Ändringsförslag

(32) För att kommersiella operatörer som kan ha berättigade förväntningar, till exempel operatörer som har fått tillstånd enligt förordning (EG) nr 708/2007, ska kunna tömma sitt lager av invasiva främmande arter av EU-betydelse när dessa nya bestämmelser träder i kraft, är det motiverat att ge dem en period på två år för att ***på ett humant sätt*** avliva, sälja eller ***i förekommande fall*** lämna över exemplaren till forskning eller ex situ-bevarandeanläggningar.

Or. en

Motivering

(Berör inte den svenska versionen.)

Ändringsförslag 103

Andrea Zaroni

Förslag till förordning

Skäl 32

Kommissionens förslag

(32) För att kommersiella operatörer som kan ha berättigade förväntningar, till exempel operatörer som har fått tillstånd enligt förordning (EG) nr 708/2007, ska kunna tömma sitt lager av invasiva främmande arter av EU-betydelse när dessa nya bestämmelser träder i kraft, är det motiverat att ge dem en period på två år för att ***avliva***, sälja eller lämna över exemplaren till ***forskning eller*** ex situ-bevarandeanläggningar.

Ändringsförslag

(32) För att kommersiella operatörer som kan ha berättigade förväntningar, till exempel operatörer som har fått tillstånd enligt förordning (EG) nr 708/2007, ska kunna tömma sitt lager av invasiva främmande arter av EU-betydelse när dessa nya bestämmelser träder i kraft, är det motiverat att ge dem en period på två år för att sälja eller lämna över exemplaren till ex situ-bevarandeanläggningar.

Or. it

Ändringsförslag 104
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Skäl 32

Kommissionens förslag

(32) För att kommersiella operatörer som kan ha berättigade förväntningar, till exempel operatörer som har fått tillstånd enligt förordning (EG) nr 708/2007, ska kunna tömma sitt lager av invasiva främmande arter av EU-betydelse när dessa nya bestämmelser träder i kraft, är det motiverat att ge dem en period på två år för att avliva, sälja eller lämna över exemplaren till forskning eller *ex situ-bevarandeanläggningar*.

Ändringsförslag

(32) För att kommersiella operatörer som kan ha berättigade förväntningar, till exempel operatörer som har fått tillstånd enligt förordning (EG) nr 708/2007, ska kunna tömma sitt lager av invasiva främmande arter av EU-betydelse när dessa nya bestämmelser träder i kraft, är det motiverat att ge dem en period på två år för att avliva, sälja eller lämna över exemplaren *antingen* till forskning eller *till djurparker eller botaniska trädgårdar*.

Or. pl

Ändringsförslag 105
Franco Bonanini, Mario Pirillo

Förslag till förordning
Skäl 33a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(33a) Medlemsstaterna kan behålla eller anta nationella normer för hantering av invasiva främmande arter som är striktare än de bestämmelser som införs genom denna förordning för invasiva främmande arter av EU-betydelse. De kan också utvidga bestämmelserna om invasiva främmande arter av EU-betydelse till att även gälla invasiva främmande arter av betydelse för en medlemsstat.

Or. it

Ändringsförslag 106
Renate Sommer

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. Denna förordning är tillämplig på alla invasiva främmande arter **i unionen** enligt definitionen i artikel 3.2.

Ändringsförslag

1. Denna förordning är tillämplig på alla invasiva främmande arter enligt definitionen i artikel 3.2.

Or. en

Ändringsförslag 107
Carl Schlyter

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

**(b) genetiskt modifierade organismer i
enlighet med definitionen i artikel 2 c i
direktiv 2001/18/EG,**

utgår

Ändringsförslag

Or. en

Motivering

Mekanismen skulle också behövas om en genetiskt modifierad organism blir invasiv.

Ändringsförslag 108
Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2 – led b

Kommissionens förslag

**(b) genetiskt modifierade organismer i
enlighet med definitionen i artikel 2 c i
direktiv 2001/18/EG,**

utgår

Ändringsförslag

Motivering

Rörligheten för gener utanför de naturliga artgränserna kan utgöra nya ekologiska risker. En sådan risk är att generna antingen gör att värdarten blir invasiv eller att generna frigör sig från den ursprungliga värdarten och gör andra arter invasiva. Den nya kombinationen kan skapa genotyper med olika och kanske överraskande ekologiska beteenden och innebära ett potentiellt hot mot den biologiska mångfalden. En reglering av genetiskt modifierade organismer enligt lagstiftningen om invasiva främmande arter kan bidra till att hantera sådana eventuella risker.

Ändringsförslag 109
Andrés Perelló Rodríguez

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2 – led c

Kommissionens förslag

(c) djursjukdomar som regleras enligt artikel 4.1.14 i förordning (EU) nr XXX/XXXX [om djurhälsa *COM(2013) 260 final*],

Ändringsförslag

(c) **patogener som orsakar** djursjukdomar som regleras enligt artikel 4.1.14 i förordning (EU) nr XXX/XXXX [om djurhälsa *COM(2013)0260*],

Motivering

I denna förordning verkar det vara lämpligare och tydligare att inom ramen för ”arter” tala om ”patogener” än ”djursjukdomar”.

Ändringsförslag 110
Gerben-Jan Gerbrandy, Pavel Poc

Förslag till förordning
Artikel 2 – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) arter som förtecknas i bilaga IV till förordning (EG) nr 708/2007,

Ändringsförslag

utgår

Motivering

En enhetlig rättslig ram för invasiva främmande arter (se även skäl 9) förutsätter att arter eller verksamheter endast undantas från tillämpningsområdet för denna förordning om deras negativa effekter på den biologiska mångfalden och ekosystemtjänsterna undviks genom annan lagstiftning. Arter som anges i bilaga IV till förordning (EG) nr 708/2007 är undantagna från de förfaranden som fastställs i den förordningen för vattenbruk, men tillämpningsområdet för förordningen om invasiva främmande arter är bredare eftersom det omfattar arter som används inom andra områden, t.ex. i djurhandeln eller i djurparker och akvarier. Dessa arter bör därför införas i den här förordningen och omfattas av dess förfaranden.

Ändringsförslag 111

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 2 – led e

Kommissionens förslag

(e) arter som förtecknas i bilaga IV till förordning (EG) nr 708/2007,

Ändringsförslag

(e) arter som förtecknas i bilaga IV till förordning (EG) nr 708/2007, **under förutsättning att och när dess användning sker inom vattenbruket,**

Or. es

Motivering

Vissa arter som ingår i bilagorna till förordning (EG) nr 708/2007 kan användas på annat sätt än inom vattenbruket och därför är det nödvändigt att förtydliga att förordningens icke-tillämpning enbart gäller vattenbruket.

Ändringsförslag 112

Nils Torvalds

Förslag till förordning

Artikel 2 – punkt 2 – led ea (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ea) arter som regleras av rådets direktiv 98/58/EG av den 20 juli 1998 om skydd av animalieproduktionens djur,

Motivering

För att garantera att djur som omfattas av rådets direktiv 98/58/EG av den 20 juli 1998 om skydd av animalieproduktionens djur inte omfattas av den nuvarande lagstiftningen. Syftet med förordningen om invasiva främmande arter bör inte vara att skada jordbruksproduktionen.

Ändringsförslag 113
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 1

Kommissionens förslag

(1) främmande art: levande exemplar av en art, underart eller lägre taxonomisk enhet av djur, växter, svampar eller mikroorganismer som introduceras utanför sitt tidigare eller nuvarande naturliga utbredningsområde, inbegripet alla **delar, gameter, frön, ägg och förökningskroppar** av dessa arter samt hybrider, sorter eller raser som kan överleva och sedan föröka sig.

Ändringsförslag

(1) främmande art: levande exemplar av en art, underart eller lägre taxonomisk enhet av djur, växter, svampar eller mikroorganismer som introduceras utanför sitt tidigare eller nuvarande naturliga utbredningsområde, inbegripet alla **utvecklingsstadier** av dessa arter **och deras delar**, samt hybrider, sorter eller raser som kan överleva och sedan föröka sig.

Or. pl

Ändringsförslag 114
Franco Bonanini, Mario Pirillo

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 1

Kommissionens förslag

(1) främmande art: levande exemplar av en art, underart eller lägre taxonomisk enhet av djur, växter, svampar eller mikroorganismer som introduceras utanför sitt tidigare eller nuvarande naturliga **utbredningsområde**, inbegripet alla delar, gameter, frön, ägg och förökningskroppar

Ändringsförslag

(1) främmande art: levande exemplar av en art, underart eller lägre taxonomisk enhet av djur, växter, svampar eller mikroorganismer som introduceras, **frivilligt eller ofrivilligt**, utanför sitt tidigare eller nuvarande naturliga **utbrednings- och spridningsområde**,

av dessa arter samt hybrider, sorter eller raser som kan överleva och sedan föröka sig.

inbegripet alla delar, gameter, frön, ägg och förökningskroppar av dessa arter samt **förvildade inhemska arter**, hybrider, sorter eller raser som kan överleva och sedan föröka sig.

Or. it

Ändringsförslag 115 Renate Sommer

Förslag till förordning Artikel 3 – led 1

Kommissionens förslag

(1) främmande art: levande exemplar av en art, underart eller lägre taxonomisk enhet av djur, växter, svampar eller mikroorganismer som introduceras utanför sitt tidigare eller nuvarande naturliga utbredningsområde, inbegripet alla delar, gameter, frön, ägg och förökningskroppar av dessa arter samt hybrider, sorter eller raser som kan överleva och sedan föröka sig,

Ändringsförslag

(1) främmande art: levande exemplar av en art, underart eller lägre taxonomisk enhet av djur, växter, svampar eller mikroorganismer som introduceras **eller invandrar** utanför sitt tidigare eller nuvarande naturliga utbredningsområde, inbegripet alla delar, gameter, frön, ägg och förökningskroppar av dessa arter samt hybrider, sorter eller raser som kan överleva och sedan föröka sig,

Or. de

Ändringsförslag 116 Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning Artikel 3 – led 2

Kommissionens förslag

(2) invasiv främmande art: främmande art vars introduktion eller spridning **genom riskbedömning har konstaterats** hota biologisk mångfald och ekosystemtjänster och som också kan ha en negativ inverkan på människors hälsa eller ekonomin.

Ändringsförslag

(2) invasiv främmande art: främmande art vars introduktion eller spridning **i den biologiska miljön kan** hota biologisk mångfald och ekosystemtjänster och som också kan ha en negativ inverkan på människors hälsa eller ekonomin.

Ändringsförslag 117
Julie Girling, Pavel Poc

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 2

Kommissionens förslag

(2) invasiv främmande art: främmande art vars introduktion **eller** spridning genom riskbedömning har konstaterats hota biologisk mångfald och ekosystemtjänster och som också kan ha en negativ inverkan på människors hälsa eller ekonomin.

Ändringsförslag

(2) invasiv främmande art: främmande art vars introduktion **och** spridning genom riskbedömning har konstaterats hota biologisk mångfald och ekosystemtjänster och som också kan ha en negativ inverkan på människors hälsa eller ekonomin.

Or. en

Motivering

Detta lilla ändringsförslag garanterar överensstämmelse med artikel 4.2 b och artikel 5.1 b, c och d.

Ändringsförslag 118
Mark Demesmaeker

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 2

Kommissionens förslag

(2) invasiv främmande art: främmande art vars introduktion eller spridning genom riskbedömning har konstaterats hota biologisk mångfald och ekosystemtjänster och som också kan ha en negativ inverkan på människors hälsa eller ekonomin.

Ändringsförslag

(2) invasiv främmande art: främmande art vars introduktion eller spridning genom riskbedömning har konstaterats hota **eller påverka** biologisk mångfald och ekosystemtjänster och som också kan ha en negativ inverkan på människors hälsa eller ekonomin.

Or. en

Motivering

Förtydligande i linje med det primära målet för denna förordning som avses i artikel 1.

Ändringsförslag 119

Renate Sommer

Förslag till förordning

Artikel 3 – led 2

Kommissionens förslag

(2) invasiv främmande art: främmande art vars introduktion eller spridning genom riskbedömning har konstaterats hota biologisk mångfald och ekosystemtjänster och som också kan ha en negativ inverkan på människors hälsa **eller** ekonomin.

Ändringsförslag

(2) invasiv främmande art: främmande art vars introduktion eller spridning genom riskbedömning har konstaterats hota biologisk mångfald och ekosystemtjänster och som också kan ha en negativ inverkan på människors hälsa, ekonomin **och samhället i stort**.

Or. en

Ändringsförslag 120

Julie Girling, Chris Davies

Förslag till förordning

Artikel 3 – led 3

Kommissionens förslag

(3) invasiv främmande art av EU-betydelse: invasiv främmande art vars negativa effekter anses vara av sådan omfattning att de kräver samordnade åtgärder på unionsnivå enligt artikel 4.2.

Ändringsförslag

(3) invasiv främmande art av EU-betydelse: invasiv främmande art **som är främmande för unionens territorium, utom de yttersta randområdena, eller främmande för en biogeografisk region i EU men inhemsk i en annan**, vars negativa effekter anses vara av sådan omfattning att de kräver samordnade åtgärder på unionsnivå enligt artikel 4.2.

Or. en

Motivering

För närvarande omfattar förordningen endast de arter som är främmande för hela EU:s territorium. Denna ändring är nödvändig för att de arter som är invasiva i en del av unionen men inhemska i en annan ska omfattas av förordningens tillämpningsområde.

Ändringsförslag 121 Andrés Perelló Rodríguez

Förslag till förordning Artikel 3 – led 3a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3a) invasiv främmande art av betydelse för medlemsstaterna: invasiv främmande art, som inte är en invasiv främmande art av EU-betydelse, för vilken medlemsstaterna anser att de negativa effekterna av dess utsättning och spridning, även när den inte är fullständigt fastställd, är av betydelse för dess territorium och därför kräver handling på landnivå för varje berörd medlemsstat.

Or. es

Motivering

Ett enkelt förtydligande av ändringsförslag 16 som lades fram av föredraganden.

Ändringsförslag 122 Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning Artikel 3 – led 3a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3a) invasiv främmande art av betydelse för medlemsstaterna: invasiv främmande art, som inte är en invasiv främmande art av EU-betydelse, för vilken varje medlemsstat anser att den skapar sådana negativa effekter som kräver åtgärder på

landsnivå.

Or. es

Motivering

Det är nödvändigt att inkludera denna definition för att ge medlemsstaterna befogenhet att vidta åtgärder i fråga om de arter som utgör ett allvarligt hot inom deras territorium, men för vilka det inte är nödvändigt att genomföra gemensamma åtgärder på EU-nivå.

Ändringsförslag 123

Mark Demesmaeker

Förslag till förordning

Artikel 3 – led 3a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3a) invasiv främmande art av betydelse för en medlemsstat: invasiv främmande art som inte är en invasiv främmande art av EU-betydelse, för vilken medlemsstaterna på grundval av vetenskapliga uppgifter anser att de negativa effekterna av dess utsättning och spridning är avsevärd för den biologiska mångfalden och ekosystemtjänsterna i deras territorier, även om dessa effekter inte är fullständigt bekräftade.

Or. en

Motivering

Denna definition bör läggas till för att förtydliga. Dessutom betonar den att det primära målet för denna förordning är att förhindra inverkan på biologisk mångfald och ekosystemtjänster.

Ändringsförslag 124

Franco Bonanini, Mario Pirillo

Förslag till förordning

Artikel 3 – led 3a (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(3a) invasiv främmande art av betydelse för en medlemsstat: invasiv främmande art, som inte är en invasiv främmande art av EU-betydelse, för vilken en medlemsstat anser att de negativa effekterna av dess utsättning och spridning är avsevärda inom medlemsstatens nationella territorium eller en del därav, även om dessa effekter inte är fullständigt bekräftade.

Or. it

Ändringsförslag 125
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5) ekosystemtjänster: ekosystemens direkta och indirekta bidrag till människors välfärd.

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. es

Ändringsförslag 126
Renate Sommer

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 5

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(5) ekosystemtjänster: ekosystemens direkta och indirekta bidrag till människors välfärd.

(Berör inte den svenska versionen.)

Or. de

Ändringsförslag 127
Renate Sommer

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 7

Kommissionens förslag

(7) forskning: beskrivande eller experimentell verksamhet som bedrivs under reglerade former för att förvärva **ny kunskap** eller utveckla nya produkter, inbegripet de inledande faserna för att identifiera, karaktärisera och isolera invasiva främmande arters genetiska egenskaper utöver deras invasiva förmåga, i den omfattning som krävs för att använda dessa egenskaper för att avla fram icke-invasiva arter.

Ändringsförslag

(7) forskning: beskrivande eller experimentell verksamhet som bedrivs under reglerade former för att förvärva **nya vetenskapliga rön** eller utveckla nya produkter, inbegripet de inledande faserna för att identifiera, karaktärisera och isolera invasiva främmande arters genetiska egenskaper utöver deras invasiva förmåga, i den omfattning som krävs för att använda dessa egenskaper för att avla fram icke-invasiva arter.

Or. de

Ändringsförslag 128
Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 7

Kommissionens förslag

(7) forskning: beskrivande eller experimentell verksamhet som bedrivs under reglerade former för att förvärva ny kunskap eller utveckla nya produkter, inbegripet de inledande faserna för att identifiera, karaktärisera och isolera invasiva främmande arters genetiska egenskaper utöver **deras** invasiva **förmåga**, i den omfattning som krävs för att använda dessa egenskaper för att avla fram icke-invasiva arter.

Ändringsförslag

(7) forskning: beskrivande eller experimentell verksamhet som bedrivs under reglerade former för att förvärva ny kunskap eller utveckla nya produkter, inbegripet de inledande faserna för att identifiera, karaktärisera och isolera invasiva främmande arters genetiska egenskaper utöver **de egenskaper som gör dem** invasiva, i den omfattning som krävs för att använda dessa egenskaper för att avla fram icke-invasiva arter.

Or. es

Ändringsförslag 129
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 9

Kommissionens förslag

(9) ex situ-bevarande: bevarandet av komponenter av biologisk mångfald utanför dessas naturliga livsmiljöer.

Ändringsförslag

utgår

Or. pl

Ändringsförslag 130
Julie Girling

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 9

Kommissionens förslag

(9) ex situ-bevarande: bevarandet av komponenter av biologisk mångfald utanför dessas naturliga livsmiljöer.

Ändringsförslag

(9) ex situ-bevarande: bevarandet **i slutet förvaring** av komponenter av biologisk mångfald utanför dessas naturliga livsmiljöer.

Or. en

Motivering

Det vore inte önskvärt att tillåta ex situ-bevarande i naturen där djuren lätt kan rymma.

Ändringsförslag 131
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 10

Kommissionens förslag

(10) spridningsvägar: vägarna och

Ändringsförslag

(10) spridningsvägar: vägarna och mekanismerna för **spridning av invasiva**

mekanismerna för biologiska *invasioner*.

främmande arter i den biologiska *miljön*.

Or. pl

Ändringsförslag 132
Andrés Perelló Rodríguez

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 10

Kommissionens förslag

(10) *spridningsvägar*: vägarna och mekanismerna för biologiska invasioner.

Ändringsförslag

(10) *introduktionsvägar*: vägarna och mekanismerna för biologiska invasioner.

Or. es

Motivering

Språklig ändring gällande termen "introduktion" som används i definitionerna i artikel 3.

Ändringsförslag 133
Andrea Zanoni

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 12

Kommissionens förslag

(12) utrotning: fullständigt och permanent avlägsnande av en population av invasiva främmande arter genom fysiska, kemiska eller biologiska metoder.

Ändringsförslag

(12) utrotning: fullständigt och permanent avlägsnande av en population av invasiva främmande arter genom fysiska, kemiska eller biologiska metoder, ***som när det gäller djurarter måste utföras enbart genom oblodiga metoder.***

Or. it

Ändringsförslag 134
Mark Demesmaeker, Pavel Poc, Catherine Bearder

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 12

Kommissionens förslag

(12) utrotning: fullständigt och permanent avlägsnande av en population av invasiva främmande arter genom fysiska, kemiska eller biologiska metoder.

Ändringsförslag

(12) utrotning: fullständigt och permanent avlägsnande av en population av invasiva främmande arter genom **dödliga eller icke-dödliga** fysiska, kemiska eller biologiska metoder.

Or. en

Motivering

Icke-dödliga metoder såsom infångning, kastrering och utsättning eller förvaltning av livsmiljöer kan också vara effektiva. Det är viktigt att vinna medborgarnas stöd för att agera mot invasiva främmande arter.

Ändringsförslag 135
Mark Demesmaeker, Pavel Poc, Catherine Bearder

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 14

Kommissionens förslag

(14) hantering: fysiska, kemiska eller biologiska åtgärder för utrotning, populationsbegränsning eller inneslutning av en population av en invasiv främmande art.

Ändringsförslag

(14) hantering: **dödliga eller icke-dödliga** fysiska, kemiska eller biologiska åtgärder för utrotning, populationsbegränsning eller inneslutning av en population av en invasiv främmande art, **samtidigt som man undviker att icke berörda arter och deras livsmiljöer påverkas.**

Or. en

Motivering

Icke-dödliga metoder såsom infångning, kastrering och utsättning eller förvaltning av livsmiljöer kan också vara effektiva. Det är viktigt att vinna medborgarnas stöd för att agera mot invasiva främmande arter. Påverkan på icke berörda arter och deras livsmiljöer bör också undvikas.

Ändringsförslag 136
Andrea Zanoni

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 16

Kommissionens förslag

(16) populationsbegränsning: fysiska, kemiska eller biologiska åtgärder mot en population av en invasiv främmande art i syfte att hålla antalet individer så lågt som möjligt så att artens invasiva förmåga och negativa effekter på biologisk mångfald och ekosystemtjänster eller på människors hälsa och ekonomi minimeras, även om det inte går att utrota arten.

Ändringsförslag

(16) populationsbegränsning: fysiska, kemiska eller biologiska åtgärder mot en population av en invasiv främmande art, **när det gäller djurarter enbart genom oblodiga metoder**, i syfte att hålla antalet individer så lågt som möjligt så att artens invasiva förmåga och negativa effekter på biologisk mångfald och ekosystemtjänster eller på människors hälsa och ekonomi minimeras, även om det inte går att utrota arten.

Or. it

Ändringsförslag 137
Mark Demesmaeker, Pavel Poc, Catherine Bearder

Förslag till förordning
Artikel 3 – led 16

Kommissionens förslag

(16) populationsbegränsning: fysiska, kemiska eller biologiska åtgärder mot en population av en invasiv främmande art i syfte att hålla antalet individer så lågt som möjligt så att artens invasiva förmåga och negativa effekter på biologisk mångfald och ekosystemtjänster eller på människors hälsa och ekonomi minimeras, även om det inte går att utrota arten.

Ändringsförslag

(16) populationsbegränsning: **dödliga eller icke-dödliga** fysiska, kemiska eller biologiska åtgärder mot en population av en invasiv främmande art, **samtidigt som man undviker att icke berörda arter och deras livsmiljöer påverkas**, i syfte att hålla antalet individer så lågt som möjligt så att artens invasiva förmåga och negativa effekter på biologisk mångfald och ekosystemtjänster eller på människors hälsa och ekonomi minimeras, även om det inte går att utrota arten.

Or. en

Motivering

Icke-dödliga metoder såsom infångning, kastrering och utsättning eller förvaltning av livsmiljöer kan också vara effektiva. Det är viktigt att vinna medborgarnas stöd för att agera mot invasiva främmande arter. Påverkan på icke berörda arter och deras livsmiljöer bör också undvikas.

Ändringsförslag 138 **Andrea Zanoni**

Förslag till förordning **Artikel 3 – led 16a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(16a) oblodig metod: hanteringsmetod för invasiva främmande djurarter som inte omfattar avlivande av exemplar som omfattas av hanteringsplanen.

Or. it

Ändringsförslag 139 **Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines**

Förslag till förordning **Artikel 3 – led 16a (nytt)**

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(16a) sällskapsdjur: domesticerade djur som människor i allmänhet har i hemmet för sällskap, som tillhör arter som människan traditionellt sett och vanligtvis föder upp och innehar i syfte att ha dem i hemmet, samt djur för åtföljning, ledsagning, och hjälp för blinda eller människor med stor eller allvarlig synnedsättning.

Or. es

Motivering

Denna definition behöver införas eftersom det inte är tydligt om man avser sällskapsdjur enligt definitionen i förordning (EG) nr 998/2003 eller denna förordning.

Ändringsförslag 140

Pilar Ayuso, Cristina Gutiérrez-Cortines

Förslag till förordning

Artikel 3 – led 16b (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(16b) naturalisering: den process där en främmande art omvandlas till en (ny) del av en lokal flora och fauna samt förökas och sprids utan mänsklig inverkan.

Or. es

Motivering

Man anser det nödvändigt att inkludera denna term eftersom den används i en annan viktig definition: stor spridning.

Ändringsförslag 141

Renate Sommer

Förslag till förordning

Artikel 4 – punkt 1

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

1. En förteckning över invasiva främmande arter av EU-betydelse ska antas och uppdateras av kommissionen genom **genomförandeakter** på grundval av kriterierna i punkt 2. **Genomförandeakterna** ska antas i enlighet med **granskningsförfarandet** i artikel 22.2.

1. En förteckning över invasiva främmande arter av EU-betydelse ska antas och uppdateras av kommissionen genom **delegerade akter** på grundval av kriterierna i punkt 2. **De delegerade akterna** ska antas i enlighet med **förfarandet** i artikel 23.

Or. de

Ändringsförslag 142
Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 1

Kommissionens förslag

1. En förteckning över invasiva främmande arter av EU-betydelse ska antas och uppdateras av kommissionen genom genomförandeakter på grundval av kriterierna i punkt 2. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 22.2.

Ändringsförslag

1. En förteckning över invasiva främmande arter **och taxonomiska grupper av arter av** EU-betydelse ska antas och uppdateras av kommissionen genom genomförandeakter på grundval av kriterierna i punkt 2. Dessa genomförandeakter ska antas i enlighet med det granskningsförfarande som avses i artikel 22.2.

Or. en

Motivering

Förordningen bör när så är lämpligt omfatta taxonomiska grupper av arter med liknande ekologiska krav för att förhindra att handeln helt enkelt växlar från en art som finns med i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse till en liknande art som inte finns med i förteckningen (när t.ex. rödörad vattensköldpadda fördes in i bilaga B till förordning (EG) nr 338/97 växlade handeln till gulbukad vattensköldpadda).

Ändringsförslag 143
Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

2. Invasiva främmande arter ska endast föras in i den förteckning som avses i punkt 1 om de uppfyller samtliga följande kriterier:

Ändringsförslag

2. Invasiva främmande arter **eller taxonomiska grupper av arter** ska endast föras in i den förteckning som avses i punkt 1 om de uppfyller samtliga följande kriterier:

Or. en

Motivering

Förordningen bör omfatta taxonomiska grupper av närbesläktade arter med liknande ekologiska krav för att förhindra att handeln helt enkelt växlar från en art som finns med i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse till en liknande art som inte finns med i förteckningen (när t.ex. rödörad vattensköldpadda fördes in i bilaga B till förordning (EG) nr 338/97 växlade handeln till gulbukad vattensköldpadda).

Ändringsförslag 144

Mark Demesmaeker, Catherine Bearder, Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning

Artikel 4 – punkt 2 – inledningen

Kommissionens förslag

2. Invasiva främmande arter ska endast föras in i den förteckning som avses i punkt 1 om de uppfyller samtliga följande kriterier:

Ändringsförslag

2. Invasiva främmande arter **av EU-betydelse** ska endast föras in i den förteckning som avses i punkt 1 om de uppfyller samtliga följande kriterier **där man prioriterar åtgärder mot arter som kan orsaka betydande skador på den biologiska mångfalden eller ekosystemens tjänster**:

Or. en

Motivering

Förteckningen bör inte utvidgas till att omfatta arter av betydelse för en medlemsstat, eftersom det kan leda till fragmentering och därmed undergräva förordningens effektivitet. Formuleringen om att prioritera åtgärder ligger i linje med det primära målet för denna förordning som avses i artikel 1.

Ändringsförslag 145

Franco Bonanini, Mario Pirillo

Förslag till förordning

Artikel 4 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) De har med beaktande av tillgängliga vetenskapliga uppgifter konstaterats vara främmande för **unionens** territorium, utom

Ändringsförslag

(a) De har med beaktande av tillgängliga vetenskapliga uppgifter konstaterats vara **arter som är främmande och invasiva** för **en eller flera medlemsstaters** territorium,

de yttersta randområdena.

utom de yttersta randområdena.

Or. it

Ändringsförslag 146
Julie Girling, Chris Davies

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led a

Kommissionens förslag

(a) De har **med beaktande av** tillgängliga vetenskapliga uppgifter konstaterats vara främmande för unionens territorium, utom de yttersta randområdena.

Ändringsförslag

(a) De har **baserat på** tillgängliga vetenskapliga uppgifter konstaterats vara främmande för unionens territorium, utom de yttersta randområdena, **eller främmande för en biogeografisk region i unionen men inhemska i en annan.**

Or. en

Motivering

För närvarande omfattar förordningen endast de arter som är främmande för hela EU:s territorium. Denna ändring är nödvändig för att de arter som är invasiva i en del av unionen men inhemska i en annan ska omfattas av förordningens tillämpningsområde.

Ändringsförslag 147
Oreste Rossi

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) De har med beaktande av tillgängliga vetenskapliga uppgifter konstaterats vara i stånd att etablera en livskraftig population och äventyra växtskyddet enligt definitionen i artikel 2 i förordning (EU) [Europaparlamentets och rådets direktiv om skyddsåtgärder mot växtskadegörare] och jordbruket som helhet, med direkta och oacceptabla

ekonomiska konsekvenser för det territoriet.

Or. en

Motivering

Kommissionens förslag saknar en tydlig kategori för de invasiva främmande arter som kan ha en direkt inverkan på växtskyddet och jordbruket som helhet. Det är viktigt att skilja dem från de invasiva främmande arter som själva påverkar den bredare miljön och den biologiska mångfalden som sådan.

Ändringsförslag 148
Véronique Mathieu Houillon

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) De har med beaktande av tillgängliga vetenskapliga uppgifter konstaterats utgöra en fara för växter och jordbruk som har en direkt ekonomisk påverkan för området.

Or. fr

Ändringsförslag 149
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) Om arterna inte bildar livsdugliga populationer: De uppvisar negativt inflytande i synnerhet genom att bilda hybrider med inhemska arter, sprida sjukdomar eller parasiter.

Or. pl

Ändringsförslag 150
Renate Sommer

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 2 – led ba (nytt)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

(ba) De utgör en betydande risk för människors hälsa, ekonomin och ekosystemet.

Or. en

Ändringsförslag 151
Andrea Zanoni

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 3 – inledningen

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3. Medlemsstaterna får lämna in en begäran till kommissionen om att invasiva främmande arter ska föras upp på den förteckning som avses i punkt 1. En sådan begäran ska omfatta samtliga följande kriterier:

3. Medlemsstaterna får **dessutom när som helst** lämna in en begäran till kommissionen om att invasiva främmande arter ska föras upp på den förteckning som avses i punkt 1. En sådan begäran ska omfatta samtliga följande kriterier:

Or. en

Motivering

Det primära ansvaret för riskbedömningar bör ligga hos kommissionen. Medlemsstaterna bör dock ges möjlighet att när som helst föreslå nya arter som ska föras in i förteckningen och göra riskbedömningar.

Ändringsförslag 152
Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 3 – led a

Kommissionens förslag

(a) Artnamn.

Ändringsförslag

(a) Artnamn *eller taxonomisk grupp av arter.*

Or. en

Ändringsförslag 153
Jolanta Emilia Hibner

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 3 – led b

Kommissionens förslag

(b) En riskbedömning som har utförts enligt artikel 5.1.

Ändringsförslag

utgår

Or. pl

Ändringsförslag 154
Julie Girling, Chris Davies

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 3a (ny)

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

3a. Arter som förts in i den förteckning som avses i punkt 1 väljs ut på grundval av kriterier där man tar hänsyn till i vilken utsträckning arten är eller kan bli invasiv inom EU:s territorium, och omfattningen av den faktiska eller potentiella inverkan på den biologiska mångfalden, ekosystemtjänsterna, människors hälsa samt ekonomiska intressen.

Or. en

inte en godtycklig procentsats.

Ändringsförslag 157
Julie Girling, Chris Davies

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. Den förteckning som avses i punkt 1 ska omfatta högst 50 arter inklusive arter som kan komma att föras in i förteckningen till följd av de nödåtgärder som avses i artikel 9.

utgår

Or. en

Ändringsförslag 158
Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 4

Kommissionens förslag

Ändringsförslag

4. Den förteckning som avses i **punkt 1** ska omfatta **högst 50** arter **inklusive arter som kan komma att föras in i förteckningen till följd av de nödåtgärder som avses i artikel 9.**

4. Den förteckning som avses i **artikel 4.1** ska omfatta **de** arter som **anges i bilaga B till rådets förordning (EG) nr 339/97 av den 9 december 1996 om skyddet av arter av vilda djur och växter genom kontroll av handeln med dem. Dessa arter är Callosciurus erythraeus, Sciurus carolinensis, Oxyura jamaicensis, Lithobates (Rana) catesbeianus, Sciurus niger, Chrysemys picta och Trachemys scripta elegans.**

Or. en

Motivering

Import till EU av dessa sju arter av djur är förbjudet. Innehav, avel, försäljning eller transport av dessa arter är dock inte förbjudet. Till exempel är den rödörade

vattensköldpaddan (*Trachemys scripta elegans*) fortfarande allmänt tillgänglig i djuraffärer runt om i Europa, trots att den är invasiv i flera medlemsstater (och avlas i minst tre, Spanien Portugal och Italien). Införande i förteckningen över invasiva främmande arter av EU-betydelse skulle ge ett bättre skydd mot dessa arter.

Ändringsförslag 159
Renate Sommer

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 4

Kommissionens förslag

4. Den förteckning som avses i punkt 1 ska omfatta högst **50** arter **inklusive** arter som kan komma att föras in i förteckningen till följd av de nödåtgärder som avses i artikel 9.

Ändringsförslag

4. **I ett första skede ska** den förteckning som avses i punkt 1 ska omfatta högst **100** arter **oaktat** arter som kan komma att föras in i förteckningen till följd av de nödåtgärder som avses i artikel 9.
Förteckningen ska dock vara öppen, ständigt ses över och uppdateras av kommissionen i enlighet med bästa tillgängliga vetenskapliga uppgifter om det hot som nya eller främmande arter utgör.

Or. en

Ändringsförslag 160
Kartika Tamara Liotard

Förslag till förordning
Artikel 4 – punkt 4a (ny)

Kommissionens förslag

4a. Med beaktande av den förteckning som avses i punkt 1 ska all import av invasiva främmande arter förbjudas om den inte åtföljs av en importlicens som erhållits för forsknings- och undervisningsändamål.

Ändringsförslag

Or. en

Motivering

Att förbjuda import till EU av alla 1 500 invasiva främmande arter är en förebyggande åtgärd som stänger en viktig avsiktlig spridningsväg. Resten av bestämmelserna i denna förordning ska tillämpas i kombination med det generella förbudet mot all import av invasiva främmande arter.